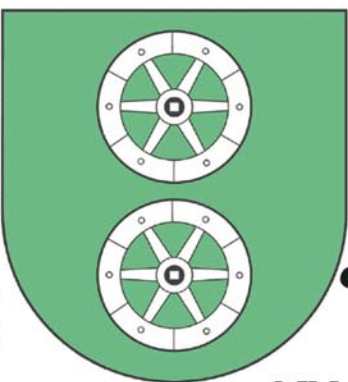




Polanin

KWARTALNIK GMINY POLANKA WIELKA

Nr 3 (51) lipiec-wrzesień 2010 r.

CENA 3 zł



W numerze:
20 lat samorządności
Gminne dożynki
Relacja z pielgrzymki
na Jasną Górę



Święto plonów - Polanka Wielka 2010

REKLAMA

STIHL MS 170-D 649,- Moc: 1,6 KM Poziom ciśn. akust.: 100 dB(A) Poziom mocy akust.: 109 dB(A) Wartość drgań uchwyt przedni/tylny*: 4,3/6,2m/s ² 	STIHL MS 211 1.199,- Moc: 2,3 KM Poziom ciśn. akust.: 99 dB(A) Poziom mocy akust.: 110 dB(A) Wartość drgań uchwyt przedni/tylny*: 3,5/3,2m/s ²  GRATIS! 	STIHL MS 341 2.499,- Moc: 4,2 KM Poziom ciśn. akust.: 102 dB(A) Poziom mocy akust.: 113 dB(A) Wartość drgań uchwyt przedni/tylny*: 3,1/3,1m/s ²  GRATIS! 		
W zasięgu ręki!  Pakiety promocyjne przy zakupie wybranego urządzenia GRATIS!			STIHL SH 86-D 1.249,- Wydajność turbiny w trybie odkurzacza: 770 m³/h Ciężar: 5,7kg Poziom ciśn. akust.: 96 dB(A) Poziom mocy akust.: 105 dB(A) Wartość drgań uchwyt lewy/prawy*: 1,8/1,5m/s ²  GRATIS! 	VIKING GE 150 1.249,- Moc: 2500 W Ciężar: 24 kg Maksymalna średnica gałęzi: 35 mm  GRATIS! 

PEŁNY ASORTYMENT WYROBÓW STIHL - VIKING POLECA
 Autoryzowany Dealer: **NYCZ**

Bielsko-Biała, ul. Katowicka 19, tel. (33) 816 12 59
 Czechowice-Dziedzice, ul. Niepodległości 13, tel. (32) 738 56 06
 Oświęcim, ul. Zaborska 34, tel. (33) 842 21 21
 Stara Wieś – gmina Wilamowice, ul. Starowiejskich 20, tel. (33) 845 68 39
nycz@nycz.net.pl www.nycz.net.pl

* Wartość pomiarowa wg Dy. 2006/61/WE - 2,5 dB(A)
 ** Napięcie pomiarowe wg Dy. 2006/42/WE - 200 V



W numerze

Otwarcie nowego
przedszkola - str. 4



Ostateczna decyzja w spra-
wie pałacu zapadła - str. 6-7



Minęły cztery lata - wójt
Mariusz Figura podsumo-
wuje swoją kadencję
- str. 6-7



20 lat samorządności
- str. 11-14



Relacja z pielgrzymki na
Jasną Górę - str. 15



Plon niesiemy, plon...
- dożynki w Polance Wiel-
kiej str. 18-19



REDAKCJA

kwartalnika „Polanin” pragnie przeprosić swych
Czytelników za fatalną jakość druku, zwłaszcza ostat-
niego numeru. Całkowitą odpowiedzialność za nieczy-
telne zdjęcia i przebarwienia ponosi drukarnia.

ZDJĘCIA NA OKŁADCE: Anna i Stanisław Nikliborcowie
- starostowie tegorocznych dożynek gminnych.

REKLAMA

SKUP ZŁOMU

stalowego, kolorowego
i innych odpadów

Skupujemy również:

- makulaturę,
- szkło opakowaniowe (butelki i słoiki),
- czyste tworzywa sztuczne (skrzynki po napojach i warzywach, meble ogrodowe, folię bezbarwną).

**Nasze atuty to uczciwość
i wysokie ceny!**

F.H.U. „Mag-Met”
Magdalena Matyjasik
Głębowice, ul. Oświęcimska 6
(między cmentarzem, a kółkiem rolniczym)

tel. 782 832 551

W przypadku braku transportu - odbiór
złomu własnym samochodem

SKUP ZŁOMU

stalowego, kolorowego
i innych odpadów

SERWIS URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

(RTV, AGD, sterowniki CO, sprzęt komputerowy,
fotograficzny i inne)

Osiek, ul. Browarna 27, tel. 510 090 007, 692 237 074

POLANIN – PISMO MIESZKAŃCÓW POLANKI WIELKIEJ

Wydawca: Gminne Centrum Kultury, ul. Długa 61. tel. 33 848 84 59

adres redakcji: ul. Długa 61, 32-607 Polanka Wielka,

e-mail: gck@gckpolanka.pl, www.gckpolanka.pl

Redaguje kolegium w składzie: redaktor prowadzący - Katarzyna Kopaczewska, sekretarz redakcji - Marianna Żmija. Współpraca - ks. prałat Tadeusz Porzycki, ks. Piotr Pokojnikow, ks. Marcin Gałysa, ks. Rafał Stwora, Dorota Głąb, Anna Hamerska, Barbara Mirta-Łabaj, Andrzej Pokrzyk. Druk: Drukarnia AKAPIT w Oświęcimiu.



W końcu udało się: przedszkole już działa!

Pięknie urządzone sale, nowoczesne wyposażenie i mnóstwo wspaniałych zabawek – tak wygląda nowo oddane do użytku przedszkole w Polance Wielkiej. 1 września jego uroczystego otwarcia dokonali wspólnie wicemarszałek Województwa Małopolskiego Marek Sowa, wójt Mariusz Figura, dyrektor przedszkola Barbara Tolarczyk i przedszkolak Arkadiusz Boba.

Uroczystość otwarcia placówki przedszkolnej zaszczylili swoją obecnością poseł na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej Tadeusz Arkit, wicemarszałek Województwa Małopolskiego Marek Sowa, starosta oświęcimski Józef Kała oraz przedstawiciele władz samorządowych, kościelnych i oświatowych, dyrektorzy instytucji gminnych oraz dziennikarze. Zaproszenie przyjęli też rodzice i same przedszkolaki, którzy wypełnili trybuny po brzegi.

- Nasze dzieci będą się teraz uczyć w nowym, dobrze wyposażonym przedszkolu. Niech tu zdobędą cechy, które potem przydadzą się im w dorosłym życiu. Pracownikom życzę sukcesów i satysfakcji z pracy, a dzieciom wielu przyjemnych chwil spędzonych w tej wspaniałej placówce – powiedział wójt Mariusz Figura wręczając dyrektor Barbarze Tolarczyk symboliczny klucz od przedszkola. – Dzisiejsza chwila to duży sukces nas wszystkich. Opracowanie koncepcji rozbudowy szkoły zostało zlecone w 2001 roku i teraz, po 9 latach przedszkole otwiera w końcu swoje podwoje. Był to duży wysiłek finansowy dla gminy. Koszt jego budowy – 4 mln 100 tys. zł – to połowa budżetu naszej małej miejscowości. Dziękujemy wszystkim, którzy pracowali przy tej inwestycji, a szczególnie Urzędowi Marszałkowskiemu za wsparcie finansowe w wysokości 1 mln. 250 tys. zł.

Wyrazy uznania usłyszeliśmy również z ust Marka Sowy, wicemarszałka Województwa Małopolskiego: - W tym roku, 1 września nie miałem problemu z wyborem, z jakiego zaproszenia na rozpoczęcie roku szkolnego skorzystać – mówił. – W Polance został oddany do użytku piękny obiekt. Mam nadzieję, że stanie się on centrum kulturalnym dla całej miejscowości. Wiem, że długo zabiegaliście o realizację swoich planów, ale w końcu udało się – gratuluję.

Uroczystość uświetniły występy przedszkolaków, przygotowane przez nauczycielki: Zdzisławę Bies, Annę Hamerską, Annę Sporysz oraz Sabinę Matusiak. Zobaczyliśmy też występ Baśniowej Kapeli – zespołu Adama i Doroty Szafranców.

Z okazji otwarcia nowego przedszkola dzieci otrzymały od wicemarszałka Marka Sowy dwa potężne worki z zabawkami, a od anonimowego sponsora czapki - każda grupa w innym kolorze.

(ka)

Trochę historii

Pierwsze wzmianki o przedszkolu zasłyszane od osób starszych mówią, iż siostry karmelitanki prowadziły w Górnej Polance tzw. ochronkę dla dziewczynek (lata 1950-1960). Osobą zaangażowaną w tworzenie przedszkoli w owym czasie była Władysława Luranc. Pierwsze przedszkole powstało w 1960 r. w domu Państwa Anieli i Stefana Jarzynów, również w Górnej Polance. W cztery lata później otwarto przedszkole u Pani Heleny Madejowej w Średniej Polance, a w 1969 r. u Państwa Anny i Jana Olejarsów w Dolnej Polance. W latach 60. u Państwa Wandy i Stanisława Zemlów również funkcjonowało przedszkole, ale krótko.

W 1983 r. do warunków przedszkolnych przystosowano byłą agronomówkę i tam przeniesiono przedszkole od Państwa Olejarsów (funkcjonowało ono jako Przedszkole nr 3 w Polance Wielkiej; latach 90. została zmieniona numeracja przedszkoli: Przedszkole nr 3 otrzymało nr 1). Taki stan miał być tymczasowy, a trwał do 2010 roku.

Kierownicy i dyrektorzy placówek przedszkolnych: Aniela Jarzyna, Anna Tyran, Barbara Tłatka, Teresa Ginalska, Zdzisława Bies, Dorota Głąb.



Bez odwołania

Zapadła ostateczna decyzja w sprawie zespołu pałacowo-parkowego w Polance Wielkiej. 18 czerwca Naczelny Sąd Administracyjny w Warszawie oddalił skargę kasacyjną spadkobierczyń Anny de Odrowąż Xydias i Pauliny Puchacz na decyzję Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z 4 listopada 2008 roku. Oznacza to, że właścicielem majątku ziemskiego „Polanka Wielka” pozostaje skarb państwa.

- Jest to dla nas dobra wiadomość - mówi Paweł Jarosz, prezes Spółdzielni Rolniczej w Polance. - Jednak my, jako spółdzielnia, która włożyła potężne pieniądze w remont pałacu i która wciąż figuruje w księgach wieczystych, jako właściciel majątku, wciąż nie potrafimy powiedzieć, czy majątek do nas wróci. Spadkobiercy właścicieli majątku pierwszy pozew o zwrot posiadłości złożyli w 1992 roku, tuż po tym jak spółdzielnia ukończyła remont pałacu. W ciągu 18 lat różne sądy wydały pięć wyroków. Decyzja Najwyższego Sądu Administracyjnego w Warszawie jaka zapadła 18 czerwca jest ostateczna, nie ma już od niej odwołania. (ka)

REKLAMA



okna

**Bardzo dobre okna
w bardzo dobrej cenie.
Polecamy stolarkę
aluminiową!**

Możliwość zakupu na raty!

PONADTO W OFERCIE:

- kruszywo łamane wapienne na drogi,
- piasek, żwir, cement,
- śruby, klucze, gwoździe,
- profile do zabudowy,
- prowadzimy skup złomu.

**Zakład szklarski
MARIANA KOCEMBY
Osiek, ul. Karolina 5
tel. 033/ 845-86-08
603-646-303,
604-922-962**

Urząd Stanu Cywilnego informuje

URODZENIA 2010

Kwiecień: Weronika Domider.

Maj: Kamil Radwan.

Czerwiec: Zuzanna Sowa, Marta Domżał, Oliwia Jurkowska.

Lipiec: Emilia Chowaniec, Tomasz Heród, Wiktoria Drabczyk, Julia Talaga, Antoni Krawiec, Magdalena Jurecka, Bartosz Magiera, Julia Rowińska, Aleksandra Jurecka, Emilia Kolasa.

Sierpień: Michał Kolasa, Tomasz Huczek, Dominik Buczuński.

MAŁŻEŃSTWA 2010

Czerwiec: Adrian Ćwikliński (Zabrze) - Ewa Chmielek (Polanka Wielka); Kamil Dzikowicki (Polanka Wielka) - Katarzyna Madeja (Polanka Wielka).

Lipiec: Sebastian Filas (Polanka Wielka) - Ewa Kresowiak (Polanka Wielka).

Sierpień: Łukasz Kwaczała (Zaborze) - Renata Gurdek (Polanka Wielka); Karol Ryndak (Limanowa) - Katarzyna Kajta (Polanka Wielka); Grzegorz Lukasek (Polanka Wielka) - Teresa Jarosz (Polanka Wielka); Janusz Kajor (Grojec) - Ewelina Walusia (Polanka Wielka).

ZGONY 2010

Czerwiec: Bronisława Płonka, lat 66 - ul. Zatorska.

Lipiec: Jan Ledwoń, lat 55 - ul. Długa; Władysław Magiera, lat 59 - ul. Nowa; Franciszka Boba, lat 91 - ul. Ogrodowa; Józef Grzesło, lat 75 - ul. Leszczynowa.

Sierpień: Paweł Dobrowolski, lat 77 - ul. Ogrodowa.



Nowe władze LKS-u

Ludowy Klub Sportowy ma nowego prezesa - **Grzegorza Krzyścina**. Z kolei wiceprezesem został **Edmund Nikiel**. Wyboru nowych władz dokonano na początku lipca, po podaniu się do dymisji poprzedniego prezesa i zarządu.

Minęły cztery lata

Dobiega końca III kwartał roku. Był to czas bardzo wyętej pracy, jednakże pozwalający z satysfakcją spojrzeć na mijające miesiące i lata oraz spróbować je podsumować.

Ilość zrealizowanych w tej kadencji inwestycji przekroczy kwotę 10 mln złotych. Nasi mieszkańcy odczuwają to szczególnie poruszając się głównymi arteriami drogowymi przez naszą gminę, które zyskały nową nawierzchnię. Ulice: Długa, Zatorska, Kasztanowa, Polna nie są już zmartwieniem kierowców, ale pozwalają przyjemnie i bezpiecznie przejeżdżać odległości, bez konieczności prostowania felg czy zużywającego się znacznie szybciej zawieszenia. Bezpieczeństwu, tym razem pieszych, zwłaszcza dzieci i młodzieży, służyła z kolei budowa chodników. Wykonana praca podczas ostatnich czterech lat kadencji pozostanie przez wiele lat widoczna, ponieważ pozytywnie poprawiła estetykę, infrastrukturę i warunki mieszkaniowe w naszej miejscowości.

Trudna pod wieloma względami budowa przedszkola samorządowego znalazła swój szczęśliwy finał. Teraz dzieci z naszej gminy mogą uczestniczyć w zajęciach w znakomitych warunkach, pięknie przygotowane i umeblowane przez pracowników przedszkola sale zachęcają dzieci do uczęszczania do placówki. Osoby odwiedzające ją zgodnie stwierdzają, że przedszkole może się poszczycić bardzo dobrymi warunkami, których mogłyby pozazdrościć większe i bogatsze gminy czy miasta. Koszt inwestycji wyniósł jak dotąd ok. 4 mln 250 tys. zł.

Teren wokół przedszkola, zakupiony w tej kadencji od właścicieli sąsiadujących działek, został zagospodarowany na plac zabaw, ścieżki spacerowe, parkingi i zieleńce (koszt ok. 0,5 mln zł). Bardzo serdecznie tym Państwu dziękuję - bez dobrej woli z ich strony budowa przedszkola znacznie by się wydłużyła. Spora ilość miejsc parkingowych pozwoli teraz rodzicom dowieźć swoje pociechy bezpiecznie do placówki i poprawi bezpieczeństwo uczestników ruchu na drodze wojewódzkiej.

Zakończenie budowy chodnika w Górnej Polance wraz z poszerzeniem jezdni przed rozpoczęciem roku szkolnego pokazało jak bardzo była to potrzebna inwestycja, szczególnie ze względu na dzieci i młodzież uczęszczające do Gimnazjum. Przejeżdżając tym odcinkiem zimą niejednokrotnie truchleliśmy, kiedy wymijały się dwa pojazdy niemal spychając pieszych z istniejącego pobocza. Dziś każdy bezpiecznie może poruszać się chodnikiem. Inwestycja kosztowała ok. 1 mln 400 tys. zł.

Przeniesienie pomnika

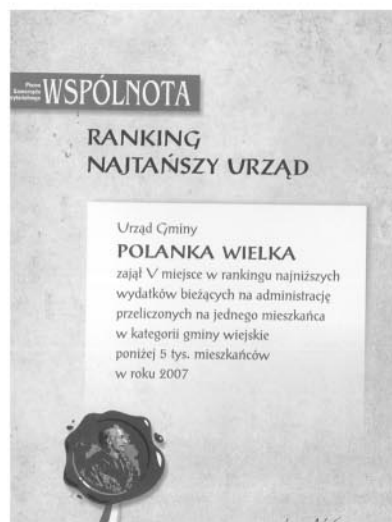
upamiętniającego poległych w I i II wojnie światowej zostało zakończone i wysoko ocenione jako inwestycja poprawiająca bezpieczeństwo na skrzyżowaniu drogi wojewódzkiej i powiatowej.

Rozpoczęto remont przepompowni wody „Pasternik”. Zużyte pompy i urządzenia zostaną zastąpione nowymi, by zabezpieczyć w przyszłości dostawę wody dla naszych mieszkańców. Chcemy te prace wykonać przed zimą ponieważ po pojawiających się ostrych mrozach starsze urządzenia odmawiają posłuszeństwa. Oczywiście nie zawsze remont przebiegał gładko i bez trudności ponieważ i warunki terenu, nieprzewidziane przez projektantów okoliczności czy niekorzystna pogoda nie ułatwiała nikomu życia. Jednakże pomoc i wyrozumiałość mieszkańców zawsze pomogły skrócić i wyprostować powstałe zawiłości i przeszkody.

Powstała w 2008 roku „Wioska internetowa”, mająca siedzibę w budynku gimnazjum, pomaga dzieciom, młodzieży i dorosłym w korzystaniu z dobrodziejstw jakie niesie ze sobą Internet. Jest otwarta dla każdego, kto chciałby bezpłatnie skorzystać z Internetu. Do dyspozycji odwiedzających oddana została kolorowa drukarka, kserokopiarka oraz multimedialny projektor. Projekt został sfinansowany z funduszy unijnych, dzięki którym Gmina Polanka Wielka otrzymała urządzenia o wartości ponad 100 tys. zł.

Dzięki pomocy księdza prałata Józefa Zajdy udało się zorganizować **pomoc materialną w postaci produktów żywnościowych dla uzyskujących najniższe dochody mieszkańców gminy.** Pomoc przekazywana jest od 2007 roku, kiedy to po raz pierwszy wspólnie z pracownicą GOPS przywiozłem pierwszy transport z magazynu Caritas. Obecnie ksiądz prałat Józef Zajda jest Dyrektorem Regionalnego Ośrodka Caritas diecezji bielsko-żywieckiej.

W parku rekreacyjnym w 2008 roku wybrukowano teren przed wejściem oraz budynkami zaplecza gastronomicznego, poprzednio wysypany tam piasek z kruszywem uniemożliwiał dojazd z towarem



do budynków i utrudniał poruszanie się po tej części parku.

Zakończenie tej kadencji to rozpoczęcie największej inwestycji dla naszej miejscowości – budowa kanalizacji. Trwające co najmniej kilkanaście lat starania właśnie w tym roku zostały zakończone. Umowa o dofinansowanie projektu „Budowa kanalizacji sanitarnej na terenie gminy Przeciszów i Polanka Wielka” została podpisana 28 czerwca w Krakowie. Przedmiotem niniejszego projektu jest budowa: 24,3 km kanalizacji sanitarnej i 11 przepompowni ścieków na terenie obu gmin.

Sukcesem zakończyły się również podjęte w tej kadencji starania o umiejscowienie **bankomatu obok Urzędu Gminy** w Polance Wielkiej. Pod koniec 2009 roku Zarząd Banku Spółdzielczego w Andrychowie podjął decyzję o jego ustawieniu. Jesteśmy wdzięczni za tą decyzję ponieważ tego rodzaju urządzenia są kosztowne i nie zawsze bank jest zainteresowany takimi wydatkami. Bank Spółdzielczy w Andrychowie wyszedł naprzeciw mieszkańcom, by nie musieli pokonywać wielu kilometrów, lecz na miejscu, o każdej porze dnia i nocy mieć dostęp do gotówki. Wielokrotnie mieszkańcy ubolewali, że muszą jeździć do innych większych miejscowości po niezbędną gotówkę. Od tego roku problem z brakiem bankomatu przestał naszej gminy dotyczyć.

Mijające lata to również prace nad **zmianą miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego**. Poprzednio uchwalony plan pozostawiał wiele do życzenia, zwłaszcza jeżeli chodzi o formy i możliwości budowlane. Obecny poprawi więc sposób gospodarki gruntami budowlanymi, co z pewnością ucieszy mieszkańców zainteresowanych powstaniem nowych terenów budowlanych.

Bardzo użyteczne okazało się również **powiększenie parkingu przy ośrodku zdrowia**. Teraz znacznie łatwiej znaleźć tu wolne miejsce parkingowe.

Każdego roku przeprowadzane były remonty dróg gminnych. W kolejnych latach w dalszym ciągu planowane są tego rodzaju naprawy nawierzchni, w najbardziej zniszczonych miejscach, łącznie z wymianą nawierzchni.

W minionej kadencji nie zapomnieliśmy oczywiście o **Ochotniczej Straży Pożarnej**. W 2009 roku gmina przeznaczyła na remont pomieszczeń socjalnych ok. 50 tys. zł, zaś efektem starań Naczelnika OSP jest utwardzenie powierzchni parkingu przed wejściem na salę zabaw. Co roku również dofinansowujemy podejmowane przez Spółkę Wodną **remonty rowów** przepływających przez naszą miejscowość.

Samorząd dba również o stworzenie bogatej i różnorodnej oferty kulturalnej. Mijające ostatnie lata to intensywna praca dzieci i młodzieży w klubach i sekcjach, rozwój grup i stowarzyszeń. Coraz wyższe umiejętności posiada orkiestra dęta, wspomnieć tu również należy o zorganizowaniu grupy mażorettek, czy innych zespołów.

Od roku 2011 gmina będzie mogła w pełnym zakresie finansować **działalność ludowego klubu sportowego**, a mieszkańcy spędzać będą swój wolny czas korzystając z bogatszej oferty sportowej. Planowana jest również rozbudowa kompleksu sportowego z trybunami, bieżnią, renowacją płyty boiska oraz modernizacją zaplecza i budową parkingu. W bieżącej kadencji zakończyliśmy rozpoczęte wcześniej ogradzanie terenu boiska sportowego.

Docenić należy skuteczne utrzymywanie klubu sportowego przez oddanych działaczy, pomimo iż niektórym – trudno powiedzieć z jakiego powodu – byłoby na rękę, gdyby klub został doprowadzony do upadku. Pomimo przejściowych trudności finansowych, klub nadal funkcjonuje. Kolejne lata pozwolą już dofinansowywać przez gminę jego działalność i mam nadzieję, że sytuacja ta ulegnie zmianie. Warto dodać przy tej okazji, że w dniu 29 lipca 2010, od podokręgu Oświęcim, nasz klub LKS „Strumień” otrzymał prestiżowe wyróżnienie Puchar Fair Play – nagrodę, która jest wynikiem wielu lat wysiłku i sportowego zachowania podczas wielu spotkań.

Stary zabytkowy kościół św. Mikołaja, dzięki wsparciu ks. prałata Tadeusza Porzyckiego, ożywił się na nowo otwierając swe drzwi dla odwiedzających. Został dołączony do listy zabytków „Szlak Architektury Drewnianej” i przez okres od maja do końca września można podziwiać piękno jego architektury. Opiekę na kościółkiem sprawuje Stowarzyszenie KGW - Twórczych Kobiet, a prezes Krystyna Sitko udostępnia kościół do zwiedzania w weekendy. W określone niedziele odbywały się tam również przepiękne koncerty muzyczne, na które był wstęp wolny. Bogaty materiał o kapliczkach w Polance zebrała Maria Biel, redaktor „Polanina”. Informacje te i działania z pewnością zostaną wykorzystane, ponieważ gmina w najbliższych latach wykona plan ochrony zabytków – dokument umożliwiający ubieganie się o wsparcie finansowe na ratowanie zabytków w naszej miejscowości.

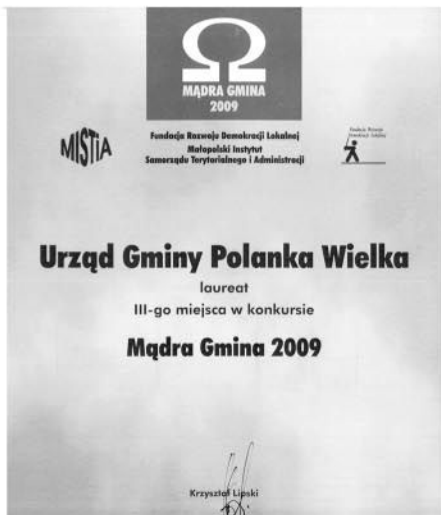
Kadencja 2006 – 2010 to również aktywna współpraca zagraniczna. Rok 2009 będziemy pamiętać z uwagi na podpisanie umowy o współpracy pomiędzy **niemieckim miastem Schwarzenbach** a Polanką Wielką, które nastąpiło 19 stycznia. W tymże mieście gościła orkiestra dęta oraz dziewczęca grupa taneczna prezentująca swoje wysoko ocenione umiejętności. W tej kadencji również podpisana została umowa o partnerskiej współpracy z miejscowością **Stranavy na Słowacji** (6 listopada 2008 r.), czego efektem jest promocja na Słowacji działających u nas formacji kultury, stowarzyszeń i działalności samorządowej, a szczególnie możliwość skutecznego ubiegania się o dofinansowania wspólnych projektów ze środków europejskich, przeznaczonych na rozwój regionów europejskich.

Nawiązana również została współpraca z miejscowością **Frycovice w Czechach**, przedstawiciele gminy gościliśmy również w Polance Wielkiej. Rok 2008 to przystąpienie gminy do Stowarzyszenia „Region Beskidy” skupiającego miejscowości na terenie Słowacji, Czech oraz Polski.

Mijająca kadencja to również bardzo szybki rozkwit działalności Stowarzyszenia „Dolina Karpia”, którego Polanka Wielka jest członkiem, dzięki czemu korzysta z unijnych środków wdrażanych poprzez Stowarzyszenie.

Wiele cennych inicjatyw, pomysłów i działań udało się skutecznie zakończyć w ciągu minionych czterech lat. Przed naszą miejscowością jednak wiele pracy i różnego rodzaju wyzwań. Spoglądając na mijające lata wierzę, że przy wspólnym zaangażowaniu wiele możemy jako mieszkańcy osiągnąć. Tego wszystkim nam życzę.

Mariusz Figura, wójt gminy Polanka Wielka



Dotacja dla szkoły

18 maja 2010 roku wójt gminy Mariusz Figura wraz ze skarbnikiem Ireną Grzesło podpisali umowę o dofinansowanie projektu w ramach Osi Priorytetowej 6. Spójność wewnątrzregionalna Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007-2013 pn. „Rozbudowa Szkoły Podstawowej w Polance Wielkiej”.

Całkowita wartość projektu wynosi 1 852 571,87 zł z czego aż 1 296 800,30 zł stanowią środki europejskie. Wkład własny Gminy Polanka Wielka wynosi 555 771,57 zł co stanowi 30% całkowitej wartości Projektu.

Bezpośrednim celem w/w projektu jest polepszenie warunków oraz uatrakcyjnienie oferty kształcenia dla obecnych oraz przyszłych uczniów, a także pracowników zatrudnionych w placówce. Projekt przewiduje rozbudowę infrastruktury edukacyjnej i m.in. montaż windy – dźwigu osobowego przystosowanego do przewozu osób niepełnosprawnych. Ma to ułatwić poruszanie się osobom niepełnosprawnym na terenie obiektu.

Równe szanse

Polska Fundacja Dzieci i Młodzieży ogłosiła Regionalny Konkurs Grantowy w ramach Programu „Równać Szanse 2010” Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności.

O dotację do 7 000 zł na projekty minimum 6-miesięczne, rozpoczynające się nie wcześniej niż 1 stycznia 2011 r. i trwające nie dłużej niż do 31 lipca 2011 r. mogą ubiegać się organizacje pozarządowe, gminne domy kultury i gminne biblioteki oraz nieformalne grupy dorosłych, które chcą założyć organizację pozarządową, z terenów wiejskich i miast do 20 000 mieszkańców.

Celem projektów realizowanych w ramach Programu jest wyrównywanie szans na dobry start w dorosłe życie młodzieży w wieku gimnazjalnym i ponadgimnazjalnym (13-19 lat) z małych miejscowości.

Termin składania wniosków upływa 12 października 2010 r. Wszelkie informacje dotyczące Regionalnego Konkursu Grantowego znajdują się na stronie internetowej: www.rownacsanse.pl



Remont przepompowni „Pasternik”

Urząd Gminy w Polance Wielkiej informuje, że 3 września 2010 r. firma Pana Andrzeja Kobiątki z Łęk przystąpiła do wykonania remontu przepompowni „Pasternik”. W związku z tym może wystąpić spadek ciśnienia wody w sieci wodociągowej na terenie górnej Polanki Wielkiej, głównie w rejonie Folwarku.

Remont potrwa do 28 listopada 2010 r. Za wynikłe utrudnienia WÓJT GMINY POLANKA WIELKA PRZEPRASZA.

Zbiórka odpadów wielkogabarytowych

Wójt Gminy informuje mieszkańców, że w dniach od 11 do 15 października 2010 roku na terenie gminy zostanie przeprowadzona bezpłatna zbiórka odpadów wielkogabarytowych takich jak: szafy, szafki, wersalki, komody, krzesła, drzwi. Zbierany będzie też zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny.

Odpady będą odbierane według poniższego harmonogramu:

11.10.2010: Brzozowa, Graniczna, Krótka, Spacerowa, Stawowa, Stroma, Słoneczna, Środkowa;

12.10.2010: Długa;

13.10.2010: Cicha, Leszczynowa, Leśna, Lipowa, Miodowa, Nowa, Owocowa, Pasternik, Północna, Różana, Szczytowa, Wiśniowa, Wąska;

14.10.2010: Ogrodowa, Pałacowa, Południowa, Rolna;

15.10.2010: Jodłowa, Kasztanowa, Kościelna, Orzechowa, Połna, Wspólna, Zatorska, Świerkowa, Łukowa;

Odpady należy wystawiać przed posesję w dniu odbioru do godz. 7:00.

Podatek do zwrotu

Informujemy rolników zainteresowanych zwrotem części podatku akcyzowego zawartego w cenie oleju napędowego, wykorzystywanego do produkcji rolnej, że w terminie od 1 września do 30 września 2010 roku będą przyjmowane wnioski wraz z fakturami VAT dokumentującymi zakup oleju napędowego w okresie od 1 marca 2010 do 31 sierpnia 2010 roku. Więcej informacji uzyskają Państwo w Urzędzie Gminy pokój nr 7.

REKLAMA

AGD

CZĘŚCI ZAMIENNE

POLAR, ZELMER, ARDO
MPM PRODUKT, MASTERCOOK,
AMICA, WHIRLPOOL, BOSCH,
INDESIT, ARISTON I INNE

WIEPRZ 47

2 km

AFM

CPN

KĘTY

WADOWICE

Anna MIODOŃSKA

WIEPRZ 47

tel. (033) 875-50-28

OD RĘKI KUPISZ 2000 RÓŻNYCH CZĘŚCI

Gastronomia, wypożyczalnia, młyn...

Stowarzyszenie Dolina Karpia zakończyło ocenę wniosków o przyznanie pomocy na operacje wdrażane za pośrednictwem Lokalnej Grupy Działania Stowarzyszenie „Dolina Karpia”.

Limit dostępnych środków na to działanie w obecnym naborze wynosił: 198 441,00 zł. W trakcie II naboru 2010 r., tj. w dniach od 14.07.2010 do 12.08.2010, do Biura Lokalnej Grupy Działania Stowarzyszenie Dolina Karpia wpłynęło pięć wniosków o przyznanie pomocy z terenu całej Doliny Karpia na łączną kwotę dofinansowania w wysokości 297 744,50 zł. Poniżej - lista wniosków, które otrzymały największą liczbę punktów podczas oceny przez Radę Stowarzyszenia, a tym samym zostały wybrane do przyznania pomocy finansowej.

1. Krzysztof Piela - „Ruchomy punkt gastronomiczny do serwowania szybkich dań (Zator) - 15 pkt.
2. Mirosław Syty - „Świadczenie usług rekreacyjnych i wypożyczania sprzętu sportowego” (Polanka Wielka) - 14,7 pkt.
3. Marcin Przygoda - „Uruchomienie działalności w zakresie przemiatu zbóż i handel przetworami zbożowymi” (Zator) - 12, 1 pkt.

Łączna kwota, na którą opiewały powyższe trzy wnioski wybrane do dofinansowania w ramach działania „Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw” wynosi 182 477,50 zł. Gratulujemy wybranym ciekawych projektów, jednocześnie zachęcamy nowe osoby do składania wniosków w kolejnym naborze, w 2011 roku.

Barbara Petek-Matuła
Kierownik Biura
Stowarzyszenia Dolina Karpia

Nowy rok w SP

Rok szkolny 2010/2011 rozpoczęło 283 dzieci w 13 oddziałach klasowych Szkoły Podstawowej w Polance Wielkiej. Kadra pedagogiczna liczy 28 osób, w tym 4 nauczycieli na zastępstwach i 4 na niepełnych etatach.

Dopuszczono do użytku szkolne programy nauczania, nowa podstawa programowa obowiązuje w klasach I i II. W pełnym wymiarze tj. 30 godz. funkcjonuje biblioteka, a w niej Centrum Informacji Multimedialnej, na pół etatu pracuje pedagog (10 godz.), świadczona jest pomoc logopedyczna uczniom (8 godz.). Objęto opieką świetlicową uczniów, zgłaszanych na podstawie zapisów przez rodziców pracujących i rodziców dzieci dojeżdżających. Świetlica czynna jest w godzinach od 7.00 do 14.00 – tj. 32 godziny tygodniowo.

Zajęcia lekcyjne prowadzone są w systemie jednodziennym, zaczynają się o 7.55, a kończą o 14.00. Chętne dzieci otrzymują mleko, finansowane ze środków Unii Europejskiej.

W okresie wakacji przeprowadzono inwentaryzację zbiorów bibliotecznych oraz odmalowano i wyposażono świetlicę, szatnie i kotłownię. Zagospodarowano do użytku szkolnego poddasze i parter nowo oddanego budynku, w których mieszczą się sale lekcyjne klas pierwszych, sala komputerowa oraz biblioteka.

Nauczyciele od 1 września realizują zajęcia wynikające z Karty Nauczyciela (art. 42 ust. 2 pkt.2), prowadzone w wymiarze 2 godzin tygodniowo, wzbogacając ofertę zajęć pozalekcyjnych o zajęcia integracyjne, sportowe, przyrodnicze, polonistyczne, matematyczne, języka angielskiego, religijne i plastyczne. Ponadto uczniowie mogą rozwijać swoje zainteresowania i zdolności w kołach: europejskim, ekologicznym, sportowym, teatralnym, muzycznym, matematycznym, informatycznym i turystyczno-krajoznawczym.

Wszystkim Uczniom i Rodzicom składamy jak najlepsze życzenia na nowy rok szkolny.

SP

Uchwały podjęte na sesji Rady Gminy 10 września 2010 roku

1. UCHWAŁA Nr XLI/225/2010 w sprawie uchwalenia Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Polanka Wielka.
2. UCHWAŁA Nr XLI/226/2010 w sprawie zaciągnięcia zobowiązania wykraczającego poza rok budżetowy.
3. UCHWAŁA Nr XLI/227/2010 w sprawie upoważnienia Kierownika Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Polance Wielkiej do prowadzenia postępowania w sprawach świadczenia pomocy materialnej o charakterze socjalnym dla uczniów zamieszkałych na terenie Gminy Polanka Wielka.
4. UCHWAŁA Nr XLI/228/2010 w sprawie realizacji projektu w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki współfinansowanego ze Środków Funduszu Społecznego w latach 2007-2013.
5. UCHWAŁA Nr XLI/229/2010 w sprawie zasad zwrotu kosztów przejazdu dzieci zameldowanych na terenie Gminy Polanka Wielka, realizujących obowiązek rocznego przygoto-

wania przedszkolnego.

6. UCHWAŁA Nr XLI/230/2010 w sprawie określenia trybu prac nad projektem uchwały budżetowej Gminy Polanka Wielka

7. UCHWAŁA Nr XLI/231/2010 w sprawie zmiany uchwały budżetowej Gminy Polanka Wielka na 2010 rok.

Uchwały podjęte na sesji Rady Gminy 29 czerwca 2010 roku

Uchwała Nr XL/221/10 w sprawie przyjęcia i zatwierdzenia „Planu Odnowy Miejscowości Polanka Wielka na lata 2009 – 2017”.

Uchwała Nr XL/222/10 w sprawie ustalenia opłat za świadczenia udzielane przez przedszkole publiczne prowadzone przez Gminę Polanka Wielka.

Uchwała Nr XL/223/10 w sprawie zaciągnięcia długoterminowego kredytu.

Uchwała Nr XL/224/10 w sprawie zmiany uchwały budżetowej na 2010 rok.



Nowy, drewniany, jeszcze nie zamieszkały dom spłonął doszczętnie w Porębie Wielkiej, przy ul. Kmieckiej. Do zdarzenia doszło 14 sierpnia, ok. godz. 14.30. Wstępnie straty szacuje się na blisko 350 tysięcy złotych. Z pożarem walczyło 32 strażaków: cztery zastępy z PSP Oświęcim oraz po jednym zastępie z OSP Polanka Wielka, Poręba Wielka, oraz z Włosienicy. Przyczyna pożaru nie jest jeszcze znana.

06.07.2010 Oświęcim ul. Obozowa

Policjanci KPP w Oświęcimiu zatrzymali trzech mężczyzn w wieku 18 – 20 lat, mieszkańców powiatu oświęcimskiego, którzy napadli na policjantów interweniujących w sprawie zakłócenia porządku publicznego. Kilkunastu sprawców, będąc pod wpływem alkoholu, zatrzymywało przejeżdżające samochody. Na interwencję policjantów zareagowali agresją, kopiąc po radiowozie. Choć zatrzymano tylko 3 osoby, policja ustaliła już nazwiska większości biorącej w zdarzeniu grupy młodzieży. Sprawcom postawiono zarzuty czynnej napaści na funkcjonariuszy, naruszenia nietykalności cielesnej oraz znieważenia podczas i w związku z wykonywanymi przez nich czynnościami służbowymi. Wobec trzech ze sprawców na wniosek Policji, Prokuratura Rejonowa w Oświęcimiu zastosowała środek zapobiegawczy w postaci dozoru policyjnego dwa razy w tygodniu, a wobec jednego z nich dodatkowo poręczenie majątkowe. Grozi im kara pozbawienia wolności od 1 roku do lat 10. Zachowanie nieletnich będzie przedmiotem oceny Sędziego Rodzinnego.

10.07.2010 Oświęcim, ul. Zatorska

37-letni mężczyzna, mieszkaniec Rudy Śląskiej, kierujący samochodem marki Astra, wymusił pierwszeństwo przejazdu kierującemu motocyklem Suzuki GSX 1200 mężczyźnie (lat 36, zam. Chełmek, który jechał z córką lat 12). W wyniku zdarzenia motocyklista doznał poważnych obrażeń ciała (złamanie kości promieniowej prawej, kości udowej lewej i pourazowe krwawienie do przestrzeni podopajęcznikowej). Natomiast u córki motocyklisty stwierdzono złamanie kości ramiennej lewej i uraz brzucha z pęknięciem nerki.

12.07.2010 Grojec, ul. Beskidzka

23-letni kierowca peugeot 406 podczas manewru wyprzedzania stracił panowanie nad kierownicą i potrafił 69-letniego rowerzystę, mieszkańca Grojca. Rowerzysta zginął na miejscu. Samochód wyładował w rowie, a kierowca ze złamaniem kręgu szyjnego trafił do szpitala.

29.07.2010 Oświęcim, ul. 3 Maja

Policjanci KPP Oświęcim zatrzymali sześciu mężczyzn, mieszkańców Oświęcimia w wieku od 19 do 24 lat, którzy podejrzewani byli o dokonanie w nocy z 28/29 lipca podpalenia 7 kontenerów na śmieci w rejonach ulic Dąbrowskiego, 3 Maja, Nojego i Tysiąclecia (straty 7400 zł na szkodę ZUK Oświęcim). Podejrzewano, że jest to swoistego rodzaju wojna wypowiedziana policji przez nieustaloną grupę młodych ludzi, a związaną z niedawnymi wydarzeniami na Zasolu, gdzie grupa wyrostków uszkodziła radiowóz. W wyniku szybko podjętych czynno-

ści policyjnych ustalono, że sprawcami tych podpałów są dwaj mieszkańcy Oświęcimia, obaj po 20 lat, wielokrotnie karani jako nieletni i jako dorośli za przestępstwa pospolite. Przyczyna podpałów okazała się prozaiczna, a jakże jednak niebezpieczna: mężczyźni ci chcieli poprzez te podpalenia przetestować szybkość działania oświęcimskiej Straży Pożarnej. Sprawcom grozi kara pozbawienia wolności od 3 miesięcy do lat 8.

3.08.2010 Oświęcim

Funkcjonariusze Wydziału Kryminalnego KPP w Oświęcimiu zatrzymali trzech nieletnich (w wieku 15 i 16 lat) sprawców przestępstw kradzieży, kradzieży z włamaniem i rozbojów. Jak ustalono trzech nieletni, w okresie od lutego do lipca 2010 roku na terenie Oświęcimia dokonali szeregu włamań do samochodów, skąd zabierali wyposażenie tj. radioodtwarzacze, głośniki i anteny do CB. Przestępcy przyznali się także do włamania do pomieszczenia gospodarczego stacji paliw, usiłowania kradzieży samochodu oraz kradzieży telefonów podczas koncertów. Obecnie udowodniono im już 23 przestępstwa. Sprawcami zajmie się teraz Sąd Rodzinny.

09.08.2010 Przeciszów, ul. Oświęcimska, skrzyżowanie ulic: DK-44

Jadące chodnikiem dwie rowerzystki w wieku 63 i 68 lat (mieszkanek Przeciszowa), doprowadziły do zderzenia się pojazdów. Ze wstępnych informacji policji wynika, że do tragedii doszło, gdy wymijały się na trocieuarze: ta jadąca bliżej jezdni wpadła wprost pod koła przyczepy samochodu ciężarowego marki Man i zginęła na miejscu. Drugiej nie się nie stało.

09.08.2010 Oświęcim, ul. Królowej Jadwigi

30-letni mieszkaniec Oświęcimia zgłosił, że nieznani sprawcy ukradli mu samochód Audi A6 kol. srebrnego, wartości. 32 000 zł. W wyniku podjętych przez funkcjonariuszy Wydziału Kryminalnego czynności ustalono, że zawiadamiający złożył fałszywe zawiadomienie o niepełnionym przestępstwie. Czułość i doświadczenie funkcjonariuszy zapobiegły jednak przyjęciu fałszywego zawiadomienia, okazało się bowiem, że do żadnej kradzieży nie doszło, a właściciel samochodu sam go rozebrał na części, które następnie sprzedał na portalu aukcyjnym. Zawiadamiający złożył w tej sprawie stosowne wyjaśnienie, a za swój czyn odpowie przed sądem.

11.08.2010 Oświęcim, ul. Nad Młynówką

Zatrzymano 32-letnią kobietę, mieszkankę Oświęcimia, która będąc pod wpływem alkoholu nie sprawowała należytej opieki nad swoimi dziećmi w wieku 2 i 4 lata. Tym samym naraziła je na bezpośrednie niebezpieczeństwo utraty życia lub zdrowia. Decyzją sędziego Sądu Rodzinnego dzieci przekazano pod opiekę Pogotowia Rodzinnego w Podolszu.

13.08.2010 Przeciszów, ul. Boconek

Policjanci zatrzymali dwóch 21-letnich mężczyzn i 16-latkę, którzy napadli na 80-letnią kobietę i skradli jej 570 zł. Okazało się, że własną babcię okradli dwaj wnukowie wraz z kolegą (grozili jej nożem i dusili). Następnie, sądząc że 80-latka nie będzie pamiętała, zgłosili kradzież policji, winą obarczając nieznanych sprawców. Na miejscu jednak kłamstwo bardzo szybko wyszło na jaw i złodziei zatrzymano.

17.08.2010 Osiek

Funkcjonariusze KPP w Oświęcimiu zatrzymali w Osieku pięciu mężczyzn w wieku od 19 do 32 lat, mieszkańców Kozłowa, Kielc, Dębłina i Krakowa. Okazali się oni oszustami, którzy prowadzili pozorną zbiórkę pieniędzy na pomoc dzieciom z terenów popowodziowych oferując płyty CD z muzyką o niskiej wartości. Sprawcom grozi kara pozbawienia wolności od 6 miesięcy do lat 8. Z poczynionych już ustaleń wynika, że oszukanych jest znacznie więcej nie tylko w Osieku ale również w innych miejscowościach.

17.08.2010 Jawiszowice, ul. Łęcka

Ponad promil alkoholu stwierdzono u 23-letniego kierowcy BMW, w którym jechały trzy, również pijane osoby. Samochód wjechał do rowu i kilkakrotnie dachował. Obrażeń ciała doznali 19-letnia dziewczyna oraz 24 i 25-letni mężczyźni.

Dziś w Polance nie brakuje nic

Polanka Wielka ma 18 lat, ale jej mieszkańcy uczą się samorządności od 1990 roku, kiedy to przeprowadzono pierwsze po II wojnie wolne wybory władz samorządowych. Społecznicy z Polanki, którzy chcieli pracować na rzecz swej małej ojczyzny, zostali wybrani do Rady Gminy w Osieku, bo administracyjnie w tym okresie Polanka wchodziła w obręb Osieka. Dwa lata później powstał Tymczasowy Samorząd Terytorialny w Polance Wielkiej.

– Jako grupa radnych z Polanki obawialiśmy się, że będziemy w mniejszości i, że przy planowaniu, a potem realizowaniu poszczególnych inwestycji Polanka będzie pomijana – mówi Jan Berdychowski, ówczesny radny. – Budżet samorządu miał być wówczas dzielony wg proporcji 55 proc. dla Osieka i 45 proc. dla Polanki. My jednak mieliśmy powody przypuszczać, że nie będzie to respektowane.

A Polanka potrzeby miała w owym czasie dość spore: dzieci uczyły się w bardzo małej szkole podstawowej w Górnej Polance, a część z nich w budynku byłej mleczarni. Nie było wodociągu, kanalizacji, gazociągu, linii telefonicznej, drogi były w opłakanym stanie. – Wydawało nam się, że podział środków na inwestycje w infrastrukturę jest niesprawiedliwy – mówi Tadeusz Gałgan, ówczesny radny z Polanki. – Razem z Józefem Kałą przygotowaliśmy więc wniosek o powołanie Tymczasowego Samorządu Terytorialnego w Polance Wielkiej.

Do wniosku została dołączona lista społeczna z podpisami mieszkańców. – Myśleliśmy, że teraz kiedy sami będziemy

się rządzić będzie nam łatwiej wcielić w życie pewne pomysły – dodaje Tadeusz Gałgan.

I rzeczywiście, w przeciągu 18 lat istnienia Polanki Wielkiej powstały najbardziej potrzebne mieszkańcom placówki, by wymienić tylko te oświatowe: szkołę podstawową z salą gimnastyczną, gimnazjum i przedszkole. Wieś zyskała sieci wodociągową, gazociągową, amfiteatr w parku, w większości wyremontowane zostały drogi, powstały chodniki. – Zakładaliśmy komitety budowy szkoły, czy wodociągów i pracowaliśmy społecznie – dodaje Tadeusz Gałgan. – Wiadomo, że chcieliśmy przy okazji pokazać osieczanom jak w Polance się pracuje.

Chęć rywalizacji z Osiekiem jednak nie zaszkodziła, a wręcz przeciwnie była świetnym dopingiem w chwilach zniechęcenia. – Myślę, że możemy być zadowoleni z oddzielenia się od Osieka. Dziś w Polance nie brakuje nic, tylko zgody – podkreśla z naciskiem Tadeusz Gałgan. (ka)

Tadeusz Gałgan

Radny Polanki Wielkiej w kadencjach 1992-2006, w latach 1992-2002 przewodniczący Rady Gminy. W latach wcześniejszych radny Rady Gminy w Osieku oraz radny wojewódzki. Pracował przez całe życie na gospodarce, politykę i działalność społeczną określa jako swoje hobby. Jest autorem większości nazw ulic w Polance.

Podczas pracy w radzie najbardziej zależało mi na inwestycjach. Wiadomo, że zawsze pojawiają się trudności, ale to nie znaczy, że trzeba rezygnować z pomysłu, tylko walczyć i słać kolejne pisma, załatwiać, konsekwentnie przeć do celu. Jako przewodniczący Rady Gminy starałem się być przygotowany do swej pracy, a więc znać przepisy i przestrzegać ich. Sesje organizowałem co dwa miesiące i uważałem, że nie mogą one trwać długo. Temat wcześniej był omówiony na komisjach, potem przedstawiany pod krótką dyskusję w radzie. Nie dyskutowaliśmy więc nad sprawami błahymi.



Jan Berdychowski

Radny gminy Osiek w latach 2000-2002, radny gminy Polanka Wielka w kadencji 2006-2010.

Rada Gminy to grupa wybranych, preselekcjonowanych ludzi, z których każdy chce być aktywny. Wiadomo, że 18 lat temu ich wiedza na temat zasad samorządności była mniejsza, niż dzisiaj. Wydaje mi się też, że kiedyś bardziej patrzyli na własne, partykularne interesy. Dziś każdy pracuje na swoim odcinku i stara się wywiązywać ze swych obietnic wyborczych. Wyborcy jednak muszą pamiętać, że nie wszystko da się od razu załatwić, zbudować. Rozwiązanie pewnych problemów wymaga wiele czasu, ale przecież warto poczekać.



Wójtowie Polanki Wielkiej w latach 1992-2010



Józef Kała - 1992-2002

Andrzej Huczek 2002-2006

Mariusz Figura 2006-2010

Investycje

Sala gimnastyczna przy Szkole Podstawowej - 1.240.000,00 złotych.
W latach 1993-1996

Rozbudowa Szkoły Podstawowej – 4.100.000,00 złotych w latach 2002-2010
Dofinansowanie w 2010 roku z Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego Działanie 6.2. Rozwój obszarów wiejskich, na kwotę 1.250.000,00 złotych

Budowa kanalizacji sanitarnej wraz z budową kolektora tłocznego ścieków – 967.837,00 złotych w latach 2002-2008.
W latach 2010-2012 Budowa kanalizacji sanitarnej na terenie Gminy Przeciszów i Polanka Wielka na kwotę 24.553.500,00 złotych z czego Polanka Wielka - 7.817.910,00 złotych.

Dofinansowanie 3.582.717,00 złotych z funduszu spójności UE, w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko, oś priorytetowa I - gospodarka wodno-ściekowa.

Przebudowa ujęcia wody „Hajduga” – 417.600,00 złotych w 2004 roku.

Dofinansowanie w 2004 roku z Programu SAPARD na kwotę 186.630,00 złotych

Odnowa parku – 321.441,00 złotych w 2006 roku. Dofinansowanie w 2006 roku z Samorządu Województwa Małopolskiego na kwotę 221.261,00 złotych z Programu Operacyjnego „Restrukturyzacja i modernizacja sektora żywnościowego oraz obszarów wiejskich 2004 - 2006”.

Remont parku w 2008 roku na kwotę 56.332,00 złote.

Wymiana okien w Szkole Podstawowej - 71.724,00 złote w 2003 roku.

Dofinansowanie z Programu Aktywizacji Obszarów Wiejskich na kwotę 30.124,00 złotych

Zakup i montaż dźwigu w budynku PZOZ – 98.495,00 złotych w 2004 roku.

Dofinansowanie z PFRON – 35.000,00 złotych, PZOZ – 30.000,00 złotych

Wymiana dachu w budynku OSP – 229.478,00 złotych w 2002 roku

Budowa pochylni dla niepełnosprawnych w budynku PZOZ – 58.730,00 złotych w 2008 roku.
Dofinansowanie z PFRON – 24.180,00 złotych

Remont zbiorników wody pitnej – 64.379,00 złotych w 2008 roku

Rozbiórka istniejącego fundamentu pomnika wraz z budową nowego” – 111.108,00 złotych w 2010 roku.

Złożono wniosek o dofinansowanie w ramach działania 4.1/413 wdrażanie lokalnych strategii rozwoju – odnowa i rozwój wsi na kwotę 27.000,00 złotych.

Budowa oświetlenia ulicznego:
- **Zatorska, Leśna, Miodowa** – 83.096,00 złotych w 2008 roku - **Szczytowa, Lipowa** – 57.141,00 złotych w 2009 roku



Remont pomieszczeń socjalnych w budynku OSP – 55.906,00 złotych w 2009 roku

Remont ogrodzenia boiska sportowego – 27.096,00 złotych w 2009 roku

Budowa parkingu wokół PZOZ – 30.000,00 złotych w 2009 roku

Zagospodarowanie terenu wokół Szkoły Podstawowej – 500.703,20 złotych.

Dofinansowanie w roku 2010 z PROW „Odnowa i rozwój wsi” na kwotę 307.809,00 złotych

Ocieplenie budynku Domu Ludowego – 168.000,00 złotych w 2002 roku

Drogi, chodniki, zatoki autobusowe:

- **Przebudowa drogi gminnej Miodowa** – 401.792,00 złote w 2003 roku.

Dofinansowanie z programu SAPARD - 198.121,00 złotych

- **Przebudowa drogi gminnej**

Leszczynowa – 555.618,00 złotych w latach 2007-2009

- **Remont drogi łączącej Gminę Polanka Wielka z Gminą Osiek** – 86.954,00 złote, tj. 50% wartości zadania w roku 2006 (Grunwaldzka w Osieku, Świerkowa w Polance Wielkiej)

- **Remont ulicy środkowej** – 175.125,00 złotych w latach 2006-2009, tj. 50 % wartości zadania, 50% dofinansowanie z Urzędu Marszałkowskiego ze środków ochrony gruntów rolnych

- **Przebudowa drogi powiatowej**

Kasztanowa: w roku 2010 – 487.000,00 złotych, w latach 2005 - 2008 – 454.400,00 złotych. Udział Gminy Polanka Wielka w ogólnych kosztach inwestycji wynosi 25%, pozostałe koszty ponosi Starostwo Powiatowe w Oświęcimiu

- **Budowa chodnika wraz z zatoką na drodze wojewódzkiej** – 1.081.034,00 złote W latach 2002-2005 co stanowi 50% ogólnych kosztów, Województwo Małopolskie 50%

- **Budowa chodnika przy drodze wojewódzkiej** –

2.259.066,00 złotych w latach 2007-2010 co stanowi 50% ogólnych kosztów, Województwo Małopolskie 50%

- **Budowa dwóch zatok autobusowych przy drodze wojewódzkiej** – 104.120,00 złotych w latach 2007- 2008 co stanowi 50% ogólnych kosztów, Województwo Małopolskie 50%

- **Remont nawierzchni drogi wojewódzkiej:**

w roku 2007 ulica Długa 284.868,00 złotych (etap I i II) w roku 2008 ulica Zatorska 163.142,00 złote, co stanowi 20% ogólnych kosztów, Województwo Małopolskie 80%.

Informacje zebrane przez Skarbnika Gminy Polanka Wielka.



Tadeusz Dziuba

Pracuje jako radny Polanki już 4 kadencje (od 1994 roku). Jest rolnikiem, który pracuje na 28 ha pola, hoduje też trzodę i bydło.

Zawsze lubiłem udzielać się dla społeczności, byłem członkiem ZMW, LKS-u.

Mieszkam tu i chcę coś dla tej społeczności zrobić. Szczególnie zawsze zależało mi na bezpieczeństwie mieszkańców (a więc budowie dróg i chodników) i rozbudowie szkoły. Myślę, że powoli Polanka staje się bezpieczną wsią, która posiada świetną infrastrukturę.

W przeciwieństwie ostatnich 20 lat ludzie stali się bierni. Kiedyś chętnie angażowali się do prac społecznych, dziś oczekują, aktywności od władz.



Tadeusz Mitoraj

Radny gminy Polanka Wielka w latach 2002-2010

Cieszy mnie, że w obecnej radzie nie ma podziałów na ugrupowania polityczne. Teraz popiera się dobry wniosek, a nie odrzuca go dlatego, że się ma inne przekonania. Moim zdaniem brakuje Zarządu Rady Gminy, który mógłby spotykać się z wójtem i ustalać z nim pewne sprawy, by potem na sesjach nie pojawiały się niedomówienia.

Obecnych wyborców oceniam jako zdecydowanie bardziej aktywnych: interesują się sprawami gminy, są bardziej roszczeniowi. Ale nie udzielają się społecznie, jak dawniej: w LKS-ie i OSP mamy problemy z młodzieżą, która nie chce się angażować.

Nie jest łatwo być radnym: trzeba mieć silny charakter, charyzmę nawet, umieć załatwiać sprawy mieszkańców, ale i odpowiadać z wójtem za budżet.



Mandat społeczny zobowiązuje



Rozmowa z Anną Osowską,
Przewodniczącą Rady Gminy w latach 2002-2010

Polanin: Dlaczego zdecydowała się Pani ubiegać o mandat społeczny?

Anna Osowska: Kadencję radnej Gminy Polanka Wielka rozpoczęłam w 1998r., startując z Listy Wyborczej „Strażacy”. Od 1979r. jestem czynnym członkiem OSP w Polance i do ubiegania się o mandat radnej gminy przekonali mnie druhowie strażacy. Było to dla mnie nowe wyzwanie oraz forma zaufania z ich strony, że mogę coś zrobić dla organizacji i mieszkańców. W IV kadencji pełniłam funkcję wiceprzewodniczącej Rady.

P: Jakie cechy powinien mieć radny, jakimi pobudkami powinien się kierować w swej społecznej pracy?

A.O.: Radny w swojej działalności powinien kierować się przede wszystkim dobrem reprezentowanej wspólnoty. Uzyskany mandat zobowiązuje go do utrzymywania stałej współpracy z mieszkańcami oraz ich organizacjami, do przyjmowania zgłaszanych postulatów i przedstawiania ich stosownym organom gminy do rozpatrzenia. Radny powinien być dobrym negocjatorem w różnych trudnych sprawach.

P: Jak Pani widzi swoją rolę jako przewodniczącej Rady Gminy? Jakie postawiła sobie Pani przed sobą zadania?

A.O.: Funkcję przewodniczącej Rady Gminy pełnię od 2002 roku. Rola, jaką ustawodawca przypisał przewodniczącemu, sprowadza się do organizowania jej pracy oraz przewodniczenia obradom. Jednym z zadań było zjednoczenie rady, bez podziału na organizacje, z których radni kandydowali, współpraca z organizacjami działającymi na terenie naszej gminy oraz pomoc w rozwiązywaniu różnych problemów naszych mieszkańców.

P: Czy w Pani ocenie Polanka zyskała na samorządności? Czy dobrze się stało, że oddzieliła się od Osieka? Czy polanczanie nauczyli się zasad funkcjonowania samorządu?

A.O.: Polanka Wielka bardzo wiele zyskała od czasu, gdy została samodzielną gminą. Od tej pory wiele się zmieniło. W każdej części Polanki Wielkiej dokonano przemian korzystnych dla mieszkańców. Zostało wykonanych wiele inwestycji. W znacznym stopniu poprawiła się jakość dróg. Ze względu na bezpieczeństwo mieszkańców wykonano chodniki oraz zatoki autobusowe. Wiele inwestycji zawdzięczamy bezinteresownej pracy ludzi „społeczników”, którzy nie szczędząc sił i swojego czasu dążyli i dążą uparcie do celu. Uważam, że polanczanie nauczyli się „sami-sobą rządzić”.

P: Czy w ciągu ostatnich 18 lat ich podejście do samorządowców zmieniło się?

A.O.: Wraz ze wzrostem stopy życiowej wzrastają również oczekiwania mieszkańców. Poprawiła się baza oświatowa. Jest lepszy dostęp mieszkańców do informacji. Każdy ma prawo do uzyskania niezbędnych informacji w sprawach związanych z pracą rady gminy.

Szanowni Państwo,
Redakcja „Polanina” pragnie kontynuować cykl poświęcony 20-leciu samorządności. Dlatego zachęca mieszkańców Polanki Wielkiej do nadsyłania swych wypowiedzi, wspomnień i zdjęć na adres redakcji. Wyraża również nadzieję, że tym razem byli Wójtowie Polanki Wielkiej znajdą czas na wywiad dla redaktora „Polanina” i zechcą podzielić się swymi refleksjami z Czytelnikami.

XXVII Piesza Pielgrzymka Oświęcimska na Jasną Górę



Zmęczeni, ale szczęśliwi

7 sierpnia wyruszyła XXVII Piesza Pielgrzymka Oświęcimska na Jasną Górę. Tegorocznym hasłem towarzyszącym nam na pielgrzymim szlaku były słowa: „Bądźmy świadkami miłości”. Najstarszym pątnikiem był pan Stanisław Szuber z Przeciszowa (77 lat), a najmłodszą uczestniczką okazała się Gosia Filip z Osieka (6 lat).

W naszej grupie V (czerwonej), św. Jana Kantego, maszerowało 160 osób. Najliczniejszą grupę stanowiła młodzież, choć nie zabrakło również osób starszych. Grupie V w pielgrzymowaniu do Jasnogórskiej Pani przewodniczyli: **ks. Marcin Gałysa**, wikariusz z Polanki Wielkiej, **ks. Jacek Rączka**, wikariusz z Grojca, **ks. Tomasz Walczak**, rodak z Polanki Wielkiej oraz **ks. Rafał Stwora**, który był diakonem w Polance. Pielgrzymowała z nami również **siostra Wawrzyna** ze zgromadzenia sercanek w Krakowie. W naszej grupie panowała atmosfera przyjaźni i wzajemnego szacunku, wszyscy byliśmy jedną rodziną. Dotarliśmy do tronu Jasnogórskiej Pani bardzo rozśpiewani i rozmodleni, przynosząc w sercach swoje podziękowania i prośby.

Każdy dzień rozpoczynaliśmy odśpiewaniem Godzinek ku czci Niepokalanego Poczęcia NMP. Głównym punktem dnia była msza święta, podczas której jednoczyliśmy się z Bogiem i przyjmowaliśmy komunię św. Podczas całodziennego wędrownego odmawialiśmy różaniec i koronkę do Miłosierdzia Bożego. W szczególnej modlitwie oddawaliśmy się patronowi naszej grupy – Janowi Kantemu. Prosił go o bezpieczeństwo i opiekę podczas naszego pielgrzymowania. Niezwykłym darem dla pielgrzymów były konferencje głoszone przez księży towarzyszących nam w wędrówce, możliwość przystąpienia do sakramentu pokuty oraz indywidualne rozmowy.

Czwartego dnia naszego pielgrzymowania swoją obecnością zaszczylił nas **ks. prałat Tadeusz Porzycki** z Polanki Wielkiej, który wraz z **ks. Janem Dewerą** z Włosienicy i księżmi przewodnikami koncelebrowali Eucharystię prymicyjną w kościele pod wezwaniem Najświętszego Serca Pana Jezusa w Gniazdowie. Każdy pielgrzym otrzymał błogosławieństwo prymicyjne z rąk księdza Tomasza i Rafała którzy w tym roku otrzymali święcenia. W czasie mszy św. mieliśmy okazję złożyć księdzu Janowi życzenia z okazji 25-lecia jego posługi kapłańskiej. Później wspólnie odwiedziliśmy Sanktuarium w Mzykach, gdzie każdy mógł ucałować relikwie **św. Jana Marii Vianney'a** i przed Najświętszym Sakramentem przedstawić Bogu swoje prośby i

podziękowania.

W czasie pielgrzymki naszą uwagę zwróciła gościnność mieszkańców miejscowości przez które przechodziliśmy. Szczególne podziękowania należą się rodzinom, które przyjęły nas do swoich domów, zapewniając nocleg na który każdy z nas czekał. Pragniemy również bardzo podziękować księżom proboszczom, którzy wytrwale szukali noclegu dla pielgrzymów.

11 sierpnia, dotarliśmy do upragnionego celu naszej wędrówki. Przed wałami przywitał nas **ks. bp Tadeusz Rakoczy** oraz **ks. prałat Tadeusz Porzycki**. Leżąc krzyżem przywitaliśmy się z Matką Bożą, a potem klęcząc przed jej Cudownym Obrazem, ofiarowaliśmy swoje intencje i podziękowania za otrzymane łaski.

Nasza grupa zakończyła swoje pielgrzymowanie w Polance Wielkiej, gdzie zostaliśmy bardzo serdecznie przywitani przez **ks. prałata** i mieszkańców. Tam odśpiewaliśmy dziękczynne „Ciebie Boga wystawiamy” oraz Apel Jasnogórski. Po wspólnej modlitwie nadszedł czas na podziękowania. Zmęczeni, ale radosni i szczęśliwi, że udało nam się dotrzeć do stóp Matki, wróciliśmy do swoich domów.

Pragniemy bardzo podziękować wszystkim, którzy przyczynili się do zorganizowania tegorocznej pielgrzymki. Dziękujemy siostrze i księżom, którzy wędrowali z nami do tronu Jasnogórskiej Pani i w czasie marszu wygłaszali konferencje oraz udzielali nam sakramentów. W szczególny sposób pragniemy podziękować służbie porządkowej, która dbała o nasze bezpieczeństwo na pielgrzymim szlaku i zawsze służyła pomocą. Podziękowania również należą się służbie muzycznej, która przez cały pielgrzymkowy szlak, swoim śpiewem umilała tę trudną drogę. Jesteśmy wdzięczni księdzu prałatowi Tadeuszowi Porzyckiemu, który co roku włącza się w przygotowanie pielgrzymki i zawsze towarzyszy nam w czasie wędrówki, przyjazdem na pielgrzymim szlaku, nigdy nie zapominając o słodyczach.

Anna Sikora

Trochę szkolnej statystyki

W bieżącym roku szkolnym w gimnazjum będzie uczyło się 148 uczniów (67 dziewcząt i 81 chłopców). Niestety, liczba naszych uczniów w ostatnich latach drastycznie spada. Jeszcze kilka lat wcześniej było nas prawie dwustu. Jak widać, niż demograficzny przenosi się powoli ze szkoły podstawowej w nasze progi.

Niewątpliwą korzyścią z takiego stanu rzeczy są małe klasy. Najliczniejsze oddziały (kl. I B i kl. III B) będą liczyły po 21 uczniów, najmniejsze natomiast (kl. I C i kl. II A) będą szesnastoosobowe. Stwarza to bardzo dobre warunki do uczenia i wychowywania. Na szkolnych korytarzach także zrobiło się jakby luźniej.

W szkole jest zatrudnionych 19 pedagogów, z czego 12 na cały etat, 5 pracuje na część etatu, 1 osoba uzupełnia etat SP, 1 przebywa na urlopie macierzyńskim.

W okresie przerwy wakacyjnej zadaliśmy o nasz budynek i najbliższe otoczenie. Wymieniliśmy 3 duże okna na klatce schodowej od strony wschodniej. W ostatnich latach bardzo dawała nam się we znaki ich nieuszczelnność. Po wymianie okien pomalowaliśmy obie klatki schodowe oraz dodatkowo dwie sale lekcyjne. Wykonaliśmy także małą modernizację systemu centralnego ogrzewania. Chcemy zwiększyć wydajność grzewczą instalacji ze szczególnym uwzględnieniem sali informatycznej i biblioteki, gdzie w poprzednie zimy było chłodno. Najbliższy sezon grzewczy pokaże na ile udało się to osiągnąć.

Zrealizowaliśmy jeszcze dużo innych drobniejszych zadań i zakupów (m. in. pomalowanie we własnym zakresie ławek w dwóch salach lekcyjnych, konserwacja ogrodzenia wokół budynku, częściowa wymiana firanek i zasłon itd.). W naszej ocenie budynek naszej placówki w sposób właściwy został przygotowany na powitanie nowego roku szkolnego.

Miło mi poinformować rodziców, że młodzież wybrała już swój samorząd. Przewodniczącą Szkolnej Rady Uczniowskiej została

WITAMY w progach gimnazjum - nasi nowi pierwszoklasiści



uczenica klasy III B – Anna Sikora. Do „uczniowskiego rządu” wybrano także: Kamila Góreckiego z III A, Annę Nowak z III A oraz Karolinę Kocembę z III B. Rzecznikami do spraw uczniów zostali Wojciech Sobczuk z III A i Michał Kryniowski z III C. Nietrudno zauważyć, że rządy w gimnazjum obejmują przede wszystkim uczniowie klas najstarszych. Chyba to normalne – oni przecież znają już szkołę i prawdopodobnie wiedzą, co chcą zmienić i poprawić. Oni także będą występowali z propozycjami atrakcyjnego i kulturalnego spędzania czasu po skończonych zajęciach dla pozostałych kolegów i koleżanek. Właśnie zaczęli pracę nad przygotowaniem planu na cały rok, który przedstawią na najbliższej konferencji. Uczniowie wybrali także swojego opiekuna – tym razem to zaszczytne wyróżnienie przypadło pani Barbarze Żurek. Drugim opiekunem samorządu będzie pani Sabina Huczek.

Jeszcze we wrześniu czekają nas dwa atrakcyjne wyjazdy. Pierwszoklasiści pojadą tradycyjnie ze swoimi nowymi wychowawcami na dwudniowy rajd integracyjny do schroniska pod Klimczokiem. Celem tego wyjazdu jest wzajemne, lepsze poznanie się – wszak przyjdzie nam ze sobą pracować przez najbliższe trzy lata. Uczniowie klas drugich pojadą natomiast na wycieczkę do Opactwa Benedyktynów w Tyńcu. To nowość w repertuarze naszych wyjazdów. Wiemy jednak, że zakonnicy z Tyńca prowadzą bardzo szeroką działalność kulturalno-edukacyjną, skierowaną właśnie do młodzieży gimnazjalnej. Chcemy spróbować i sprawdzić. Mamy jeszcze wiele innych pomysłów, nie sposób jednak o wszystkim pisać już teraz. Rok szkolny zaczął się dopiero tydzień temu. Życzę wszystkim związanym z naszym gimnazjum, aby czekający nas rok był dla nas udany i pod każdym względem atrakcyjny. Takie są moje oczekiwania jako dyrektora szkoły.

Andrzej Momot – dyrektor gimnazjum

REKLAMA

**RYSZARD WANDOR,
GŁĘBOWICE
TEL. 607214199**



USŁUGI REMONTOWO-BUDOWLANE

**firma poszukuje pracowników do prac
wykończeniowych
i przyjmie uczniów na praktykę**

REKLAMA

**SPRZEDAŻ
ARTYKUŁÓW
WIELOBRANŻOWYCH**

Marcin Jurczyk
tel. 608 156 121; 33/ 848 81 25

- jelita wieprzowe
- jelita baranie
- osłonki poliamid
- osłonki białkowe
- siatki na szynki
- peklosól, przyprawy
- noże, dratwy
- sitka i noże
- do maszynek 22 i 32
- sprzedaż wysyłkowa



ul. Północna 85
32-607 Polanka Wielka
jan.jurczyk2@neostrada.pl

Życie z nastolatkiem

Adolescencja, która przypada na wiek od 10 do 20 roku życia to czas bardzo intensywnego rozwoju fizycznego oraz psychicznego Waszych dzieci. Wiek dojrzewania to okres, w którym stają one przed trudnymi zadaniami. Muszą zaakceptować zmiany, jakie w nich zachodzą, a także przyzwyczaić się do nowego wyglądu. Zaczyna się więc kreślić u dziecka nowy wizerunek jego samego.

Dla nastolatków charakterystyczna jest labilność uczuciowa (diametralna zmiana nastrojów), rozumowanie emocjonalne (uczucia biorą górę nad racjonalnym myśleniem), przeczulenie na krytykę oraz poczucie, że zawsze mają rację, a dorośli zawsze się ich „czepiają”.

Nastolatki przechodzą fazę buntu i niezależności. To okres poszukiwań doświadczeń poza domem i rodziną. Większego znaczenia nabiera grupa rówieśnicza. Dzieci czują i chętnie pokazują swoją odrębność. Wyraźnie chcą ją zaznaczyć na przykład odmiennym ubiorem, fryzurą. W ten sposób chcą podkreślić swoją indywidualność, wyjątkowość oraz zakomunikować oddzielenie się od rodziców. Mogą też zacząć pojawiać się pierwsze problemy wychowawcze takie jak: brak zainteresowania nauką, wagary, niechęć mówienia o swoich problemach, znikanie z domu na wiele godzin. Ponadto to czas pierwszych inicjacji z używkami (alkohol, papierosy, środki odurzające, leki). Dlatego też rodzice muszą być bardzo czujni i gdy zauważą jakiegokolwiek niepokojące symptomy, od razu powinni reagować, by zachowania te nie doprowadziły do demoralizacji.

Każdy rodzic powinien starać się utrzymać ze swoim dzieckiem dobry kontakt emocjonalny, przeprowadzać częste rozmowy oparte na słuchaniu i spędzać z nim swój wolny czas. Rodzice! Pamiętajcie, że o problemach swoich dzieci należy głośno i otwarcie mówić. Jeśli coś Was zaniepokoi, przyjdźcie. Jesteście dla nas cennym źródłem informacji i chcemy abyście byli partnerami w pracy wychowawczej, dlatego zależy nam owocnej

Rodzicu!

1. Nie podnoś głosu. Twój krzyk dla dziecka to sygnał, że mu nie pomożesz.
2. Staraj się wysłuchać dziecka, nie przerywaj rozmowy komentarzami, pozwól mu przedstawić swój punkt widzenia.
3. Nie wygłaszaj wykładów, prelekcji – tłumacz w sposób prosty i zrozumiały.
4. Nie mów: „Ja w Twoim wieku, to:”, ani „Mnie było gorzej, Ty to masz wszystko” – to nam nie przyniesie niczego dobrego.
5. Jeśli czegoś zabraniasz, uzasadnij dlaczego. Nie zbywaj dziecka odpowiedzią typu „Nie bo nie”.
6. Nie musisz się zgadzać z tym, co nastolatek mówi, ani ulegać wszystkim jego zachciankom, prośbom i naciskom. Nie pozwól sobą manipulować. Pamiętaj jednak o argumentach. Unikaj słów: „Zabraniam ci i koniec”. Rozmawiaj spokojnie.
7. Ustal wspólnie z dzieckiem zasady i kładź nacisk na ich przestrzeganie.
8. Zadziw trochę swoje dziecko, zaskocz. Potraktuj z humorem. Rozładuj napięcie, niech dziecko wie, że ma fajnego rodzica (por. http://www.poradnikzdrowie.pl/psychologia/wychowanie/nastolatek-na-wojennej-sciezce_34593.html).

współpracy. Razem uda się więcej.

Sabina Huczek, pedagog gimnazjum

„Czas przesadzania młodych kwiatuszków...”

Wakacje jak zwykle minęły zbyt szybko, a nowy rok szkolny rozpoczął się niespodziewanie. Takie są przynajmniej subiektywne odczucia niektórych uczniów. Nic w tym jednak dziwnego. Początek roku zawsze wzbudzał mieszane uczucia. Z jednej strony miło wracać do swoich kolegów i koleżanek; z drugiej natomiast towarzyszy temu prawie zawsze nieprzyjemny stres i oczekiwanie jak to wszystko się ułoży i czy będzie dobrze.

Uczeń gimnazjum najprawdopodobniej nie byłby skory do przyznania się do tych przykrych odczuć, które w nim goszczą w związku z powrotem do szkoły. Wychodzi z założenia, że to jakoś niehonorowo okazywać swoje obawy. Faktem jest jednak, że początek każdego roku szkolnego to czas szczególnie trudny dla dzieci i młodzieży, a w szczególności dla tych zmieniających szkołę. Wymagają wtedy szczególnego wsparcia ze strony rodziców i nauczycieli, oczekują wyrozumiałości i cierpliwości.

W naszym gimnazjum zrobimy wszystko, aby ten trudny „czas przesadzania młodych kwiatuszków” był jak najbardziej bezbolesny. Myślę w tej chwili o naszych nowych pierwszoklasistach. Jesteśmy dobrze przygotowani do nowego roku i co najważniejsze pozytywnie nastawieni do naszych uczniów i tego, co nas czeka. Już od kilku lat lansujemy model szkoły „przyjaznej uczniowi i jego rodzicom”. Chcemy, aby u nas wszyscy czuli się dobrze, aby byli zadowoleni z wyboru swego gimnazjum i aby

byli w nim zauważeni, docenieni i wyróżnieni. Każdy przecież uczeń (nawet ten, któremu niezbyt chce się uczyć i nie bardzo lubi szkołę) ma w sobie coś cennego i niepowtarzalnego. Trzeba to jedynie umiejętnie wydobyć na światło dzienne.

Andrzej Momot – dyrektor gimnazjum

REKLAMA

Usługi stolarskie Kasperczyk Henryk

**Polanka Wielka, ul. Miodowa 57,
tel. (33) 848-82-75**

Układanie, cyklinowanie mozaiki parkietowej i parkietu.
Wykonywanie i montaż schodów drewnianych i poręczy.
Wykonywanie i montaż drzwi przejściowych i wyjściowych.
Adaptacja poddaszy w drewnie. Długoletnia praktyka.

Plon niesiemy, plon... czyli uroczystości dożynkowe w gminie

Dożynki są zwieńczeniem ciężkiej pracy rolników i ich rodzin. Uroczystości dożynkowe także mają swoją tradycję w naszej gminie i są obchodzone co roku.

Stary obyczaj, zwany dożynkami, obchodzony w różnych stronach Polski jako „obrzynki”, „zarzynki” lub „wieniec”, należy do jednego z najpiękniejszych świąt rolniczych. W czasach przedchrześcijańskich było to etniczne święto przypadające na równonoc jesienną, 22 września. Przez Słowian i plemiona bałtyckie w różnych regionach Polski określane było jako wyżynki, obrzynki, wieniec, wieńcowe, okrzężne. Wraz z rozwojem gospodarstw folwarczno-dworskich, w XV wieku dożynki zagościły na dwory i do majątków ziemskich. Urządzano je dla żniwiarzy, służby folwarcznej, pracowników najemnych w nagrodę za wykonane prace przy żniwach i zebrane plony. Finałem dożynek były tańce w gospodach, karczmach lub na terenie dworu, a następny dzień był wolny od prac. Dożynek towarzyszyły różne obrzędy związane np. z ostatnią garścią, kępą lub pasem niezżętego zboża, które po żniwach czas jakiś pozostawiano na pustym już polu dla ciągłości urodzaju (w Małopolsce zwano je kozą, wiązką, wiązką lub garstką). Kłosa te ścinane były uroczystie przez najlepszego kośnika i wręczane żniwiarkom w celu uplecenia wieńca. Niemniej ważny był ostatni zżęty snop zboża, z którego ziarno wykorzystywano jako pierwszy siew. Gospodarz, właściciel ziemski odmawiali modlitwę i wysiewali pierwsze ziarna do gleby.

Obchody dożynek rozpoczynały się wiciem wieńca z pozostawionych na polu kłosów z kiści czerwonej jarzębiny, orzechów, kwiatów, owoców, kolorowych wstążek. Wieniec dożynkowy zwany był „Plonem” i niosła go na wyciągniętych rękach najlepsza żniwiarka z pomocą parobków i innych żeńców. Za nią postępował orszak odświętnie ubranych żniwiarzy, niosąc na ramionach przybrane kwiatami wyczyszczone kosy i sierpy. Dlatego do dzisiejszego dnia podczas części wieńcowej, niosąc wieńce, zespoły śpiewają „Plon niesiemy plon w gospodarza dom, aby dobrze plonowało, po sto korcy z mendlą dało”.

Obok wicia wieńców ważnym obyczajem było też pieczenie chleba. Wyróżniona gospodyni, a więc ta, która „najlepiej sprawowała się podczas żniw”, wypiekała duży bochen chleba. Pachnący dar wieziono do dziedzica. Uformowani w orszak, ubrani w robocze stroje, z kosami, sierpami i grabiami, ruszali żeńcy w stronę dworu, a tuż za nimi wjeżdżał drabiniasty wóz z



muzykantami i resztą uczestników. Tym samym rozpoczynano trzeci etap świętowania – zabawę przy muzyce i śpiewach. Po pierwszej wojnie światowej gospodarzem dożynek był zwykle przedstawiciel administracji państwowej różnych szczebli. Współczesne dożynki (po 1980 roku) mają zarówno charakter religijny jak i ludowy, połączony z zabawą i festynem.

Nieco uwspółcześniony scenariusz miały tegoroczne dożynki w Polance **29 sierpnia**. Poprzedzone były pracowitymi dniami, podczas których członkinie stowarzyszenia KGW – Twórczych Kobiet przygotowywały uroczystości dożynkowe. Panie wiły więc wieńce i wypiekały chleb z tegorocznych zbóż, przyjęły też na siebie obowiązki organizacyjne, niezbędne do przygoto-

REKLAMA

IA KOM WITOLD JARZYNA

Konta poczty elektronicznej (e-mail), domeny, strony www, wizytówki internetowe, wpis do wyszukiwarki gminnej i powiatowej.
www.oswiecimski.iap.pl
Kontakt: tel. 844 29 73, 0504 078 322,
e-mail: iakom@iap.pl

Kurs języka angielskiego

wtorek, godz. 15.00-16.00 (gr. młodsza - szkoła pods.)

środa, godz. 16.00-17.00 (gr. starsza - gimnazjum i wyższ.)

ofertę kierujemy szczególnie do dzieci i młodzieży oraz dorosłych chcących uczyć się języka angielskiego. Obcowanie z żywym językiem jest doskonałą formą nauki.

Warsztaty rysunku i malarstwa

zajęcia przeznaczone dla dzieci i młodzieży
poniedziałek i czwartek, godz. 16.00 - 17.00

Przedmiotem zajęć jest nauka rysunku z natury, martwa natura, proporcje, ćwiczenia ręki i oka w obserwacji i studiowaniu natury, nauka kompozycji. Istotą jest wspomaganie rozwoju dzieci poprzez aktywność twórczą.

Zajęcia będą prowadzone nieodpłatnie.

Ognisko muzyczne

środa od godz. 9.00 i sobota

Nauka gry na pianinie i keyboardzie



wania wspaniałego poczęstunku dla wszystkich gości. Dożynkowa „pobudka” zagrała wczesnym niedzielnym raniem, już o godz. 5.00. – Wyjechaliśmy na ulice wioski specjalnie ubranymi na tę okazję traktorami, w towarzystwie orkiestry – opowiada **Krystyna Sitko**, prezes stowarzyszenia KGW. – W takim tradycyjnym orszaku jeździliśmy do naszych gospodarzy, by zaprosić ich na uroczystości.

Korowód żeńców niosących wieńce dożynkowe i chleb wyruszył z Parku Rekreacyjnego do kościoła p.w. Narodzenia Najświętszej Marii Panny o godz. 10.20. Tam **ks. prałat Tadeusz Porzycki** odprawił mszę św. w intencji rolników i wygłosił okolicznościową homilię. Przemarsz korowodu dożynkowego z kościoła do Parku w asyście orkiestry dętej i mażorettek można było podziwiać w towarzystwie słońca, które – po deszczowym okresie – wszyscy powitali z radością.

Zaszczytną rolę starostów dożynek pełnili w tym roku **Anna i Stanisław Nikliborcowie**, którzy dopełnili obowiązku dzielenia się chlebem z przybyłymi gośćmi. Oprócz wpisanych w tradycję obrzędów (m.in. wpinania kłosów żniwnych) nie zabrakło oczywiście na dożynkach w Polance atrakcji uprzyjemniających biesiadowanie. **Wystąpiły zespoły: „Zawojanki” z Kapelą Bugajskich z Kęt, „Wesołe Gospodie” z Witanowic oraz orkiestra dęta OSP, mażoretki i zespół „Shade”, działające pod skrzydłami GCK.**

– KGW po raz pierwszy miało zaszczyt zorganizować dożynki gminne – wyjaśnia Krystyna Sitko. – Na pewno było to dla nas spore wyzwanie, któremu – w ocenie uczestników – stawiliśmy czoła. Miło mi też poinformować, że członkinie stowarzyszenia i zarząd podjął decyzję, by uzyskać z dożynek cegiełkę – 3 tys. zł – przeznaczyć na ochronę naszego polańskiego zabytku – kościółka św. Mikołaja. **(ka)**

Zobacz również fotoreportaż na str. 2



Anna i Stanisław Nikliborcowie pracują na małym gospodarstwie, które po części otrzymali od rodziców, a po części dzierżawią. Państwo Nikliborcowie utrzymują się z roli, nastawiają się też na hodowlę trzody i bydła. Są rodzicami trójki dzieci, które wraz ze swoimi rodzinami pomagają im w pracy.

- Tegoroczne żniwa były bardzo trudne dla rolników z powodu niesprzyjających warunków atmosferycznych – mówią starostowie dożynek. - Rok temu grad zniszczył nasze uprawy, teraz było bardzo deszczowo. Rolnik musiał przez cały sezon „kraść” słoneczne dni na siew, a potem zbiór. Ozime zbiory były znacznie lepsze, ale teraz z wiosennego siewu zebraliśmy tylko 50 proc. Mamy nadzieję, że za rok będzie lepiej.





Wieczór z muzyką Fryderyka Chopina

Słoneczne niedzielne popołudnie. Urokliwy zabytkowy kościółek w Polance Wielkiej po raz kolejny wypełniły dźwięki pięknej muzyki klasycznej. Tym razem Gminne Centrum Kultury wraz z Parafią św. Mikołaja w Polance Wielkiej zaprosiło mieszkańców na koncert zatytułowany „Wieczór z muzyką Fryderyka Chopina”.

Koncert odbył się 22 sierpnia o godz. 17.30. Jego wykonawcami byli: Ewa Diczuk-Kozioł (sopran, wykładowca Akademii Muzycznej w Krakowie) i Jacek Bylica (fortepian, akompaniament, Wykładowca Akademii Muzycznej w Krakowie).

Mieszkańcy licznie uczestniczyli w tym wyjątkowym wydarzeniu kulturalnym i z przyjemnością wysłuchali wybranych dzieł wybitnego polskiego kompozytora, Fryderyka Chopina. Publiczność była zachwycona i nagrodziła artystów gromkimi brawami, jak zwykle nie obyło się bez bisu. Wśród gości obecni byli również ks. prałat Tadeusz Porzyci, jak i wójt Mariusz Figura.

GCK

Teatr na wyjeździe

W ramach współpracy z Miejską Biblioteką Publiczną w Kętach, 22 czerwca, grupa Teatralno- Recytatorska działająca przy Gminnym Centrum Kultury w Polance Wielkiej pojechała na zaproszenie MBP z przedstawieniem „Jak strach na wróble szukał posady”. Widzami byli młodzi czytelnicy, głównie w wieku przedszkolnym. Przedstawienie bardzo się podobało i zostało nagrodzone gromkimi brawami. Mamy nadzieję, że współpraca z MBP w Kętach nadal będzie się rozwijać i przynosić tak znakomite efekty jak do tej pory.

GCK



Znów najlepsi!

I miejsce w grupie orkiestr OSP i puchar Prezesa Stowarzyszenia im. św. Floriana - Zygmunta Berdychowskiego na konkursie Echo Trombity znów powędrowały do Orkiestry Dętej OSP z Polanki Wielkiej! Szczęśliwy finał XXXIII Małopolskiego Festiwalu Orkiestr Dętych ECHO TROMBITY odbył się w dniach 10-20 czerwca. Dodatkowo orkiestra, decyzją Komisji Artystycznej, została wytypowana do udziału w uroczystym koncercie z cyklu „My Małopolanie”, który odbędzie się 2 października o godz. 17.00 w sali koncertowej Małopolskiego Centrum Kultury SOKÓŁ. Gratulujemy naszym uzdolnionym muzykom!



REKLAMA



OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW - KURSY KIEROWCÓW NA KAT. A, B



NAUKA JAZDY BLACK

KRZYSZTOF CZARNY 32-608 OSIEK, UL. PRZECZNICA 120 A

ZAPEWNIAMY:

- atrakcyjna cena kursu oraz raty (od 1 do 12)
- rozpoczęcie i zakończenie jazdy w miejscowości kursanta
- jazdę po mieście egzaminacyjnym do wyboru
- Tychy - samochód Grande Punto, Bielsko-Biała - samochód Toyota Yaris
- materiały do nauki i lekarz GRATIS
- UCZNIOWIE ZNIŻKA

OFERUJEMY KURSY PRAWA JAZDY NA KAT. A (motor)

Informacja tel. 0 693 449 272

Polanka na drewnianym szlaku

5 lipca w Gminnym Centrum Kultury odbył się wernisaż wystawy prac laureatów konkursu fotograficznego „Szlak Architektury Drewnianej w Małopolsce”. Trwająca przez ponad miesiąc wystawa została zorganizowana dzięki uprzejmości Pawła Mierniczaka, dyrektora Małopolskiej Organizacji Turystycznej w Krakowie.



Na konkurs „Szlak Architektury Drewnianej” w tym roku napłynęło ok. 400 zdjęć autorstwa ponad 100 osób. Jury wybierając zwycięskie prace starało się szukać takich, które mają „to coś”, co pozwoli się nad nimi zatrzymać i podziwiać. Konkurs miał jeden najważniejszy cel: popularyzację obiektów znajdujących się na Szlaku Architektury Drewnianej w województwie małopolskim i ich artystyczną prezentację. Miał także zachęcić turystów do zwiedzania obiektów na Szlaku, uwiecznienia ich piękna, uchwycenia uroku drewnianych budowli.

Podczas otwarcia wystawy, na której można również podziwiać kościółek św. Mikołaja w Polance, **wójt Mariusz Figura** podkreślił, że bardzo ważne jest aby promować zabytki znajdujące się w gminie. Pochwalił też inicjatywę stowarzyszenia KGW, które zechciało przyjąć rolę opiekuna Architektury Szlaku Drewnianego w Polance Wielkiej. Po przywitaniu przybyłych gości dyrektor GCK, **Marianna Żmija** wprowadziła wszystkich w świat piękna ukrytego w drewnie.

Szlak Architektury Drewnianej stanowi wizytówkę Małopolski. Przyciąga on z roku na rok coraz więcej turystów pragnących poczuć klimat, dotknąć z bliska unikatowych na skalę światową obiektów, które przed wiekami zbudowano z drewna. Jest to jeden z najciekawszych pomysłów na nowy produkt turystyczny w Polsce. Ciągłe jednak jest zbyt mało znany, nawet w naszym regionie. Warto wykorzystać każdą sposobność, aby go popularyzować. Autorzy zdjęć, nadesłanych na konkurs fotograficzny, to kolejna liczna grupa ludzi wobec tego piękna nieobojętnych.

Szlak Architektury Drewnianej w województwie małopolskim ma długość przeszło 1500 km i obejmuje 237 różnorodnych, oznakowanych obiektów. Najpiękniejsze z nich w 2003 r. zostały wpisane na Listę Światowego Dziedzictwa Kulturalnego i Naturalnego UNESCO.

Wpisany do programu Małopolski Szlak Architektury Drewnianej stary kościółek pod wezwaniem św. Mikołaja w Polance Wielkiej od maja do końca września został udostępniony do

zwiedzania w piątki od 12.00 -16.00, soboty 10.00-14.00, niedziele 12.00-16.00.

Zorganizowany po raz kolejny konkurs fotograficzny przyniósł wiele ciekawych fotografii, które znakomicie będą służyć w działaniach promocyjnych szlaku. Zachęcona dużym zainteresowaniem konkursem, Małopolska Organizacja Turystyczna podjęła się w tym roku organizacji jego trzeciej edycji. Zapraszamy więc do udziału w niej: termin nadsyłania prac to 30 września 2010 roku, na laureatów czekają atrakcyjne nagrody oraz udział najlepszych prac w wystawie pokonkursowej.

Regulamin konkursu i karta zgłoszeniowa na stronach: www.mot.krakow.pl lub www.drewniana.malopolska.pl oraz do pobrania u organizatora : Małopolska Organizacja Turystyczna , 31-028 Kraków, ul. Św. Krzyża 14.

GCK

*Gminne Centrum Kultury
w Polance Wielkiej
zaprasza na*

Ognisko muzyczne

Zajęcia odbywać się będą

Środa od 9:00

Sobota



Zabawa na 102!

Gminne Centrum Kultury w Polance Wielkiej ponownie zorganizowało zajęcia dla dzieci pod tytułem Akcja Lato 2010. Podczas całej akcji dopisywała nam wyjątkowo piękna pogoda! Partnerami akcji byli: Stowarzyszenie Inicjatyw Społecznych w Osieku oraz Gminna Komisja Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, Przeciwdziałania Narkomani i Pomocy w Rodzinie w Polance Wielkiej.

Program, przygotowany w dniach od 5 do 12 lipca, adresowany był do wszystkich dzieci mieszkających w Polance Wielkiej, a pozostających z różnych przyczyn w okresie wakacyjnym w domu. Na szczęście nie zawiedli mali uczestnicy (średnia dzienna frekwencja 41 osób), organizatorzy też stanęli na wysokości zadania, dopisała nawet pogoda, wyjątkowo kapryśna w tym roku.

Oprócz zajęć i zabaw stacjonarnych, uczestnicy wzięli udział w czterech wycieczkach: do Kęt i Andrychowa, na Górę Żar i do

Parku Linowego, na Szyndzielnię oraz do Inwałdu.

Organizatorzy akcji składają słowa serdeczne podziękowania sponsorom oraz rodzicom i opiekunom. Szczególnie dziękują paniom Marii Jędrzejowskiej-Szczerbie i Bronisławie Kukli, dzięki którym dzieci mogły się bawić i korzystać z wakacji.

5.07.2010 (poniedziałek)

W poniedziałek cała grupa miała okazję wzajemnie się poznać podczas zajęć zorganizowanych w Gminnym Centrum Kultury, a prowadzonych przez Urszulę Smoroń. Dzieci obejrzały prezentację multimedialną pt. „Tajlandia – Kraina Uśmiechu i Kontrastu”, po której wzięły udział w konkursie o Tajlandii. W wiosce Hmongów i Karenów poznawały tańce i zwyczaje mieszkańców, przymierzały też stroje (czapki, spódnice, spodnie) i grały na instrumentach przygotowanych przez panią instruktorkę. Zajęcia zakończyły się rozdaniem pamiątkowych zdjęć i warsztatami teatralnymi - happeningiem przedstawiającym wszystko to, co dzieci zobaczyły i zapamiętały z Tajlandii.

6.07.2010 (wtorek)

We wtorek uczestnicy akcji zwiedzali pobliskie miasta: Kęty i Andrychów. W Kętach zobaczyły Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego, a w nim zapoznały się z historią miasta oraz okolicy, jak również podziwiały zgromadzone eksponaty. Potem wszyscy przeszli do Gminnej Biblioteki Publicznej aby zapoznać się ze zbiorami i zobaczyć proste eksperymenty chemiczne przygotowane przez panią Agatkę. Natomiast w Izbie Regionalnej w Andrychowie można było usłyszeć krótką historię miasta jak i zobaczyć wiele pamiątek historycznych. Dzieciom największą frajdę sprawił jednak blisko 3-godzinny pobyt na otwartym basenie, gdzie mogły wyszaleć się do woli i odpocząć na świeżym powietrzu.



7.07.2010 (środa)

W środę odbyły się warsztaty taneczne, które poprowadziła wykwalifikowana instruktorka tańca Ania Dębska. Liczna grupa dzieci, które przybyły na te zajęcia, miała okazję nauczyć się kroków do kilku tańców, jak i miło spędzić czas.



8.07.2010 (czwartek)

Wycieczka na Górę Żar. Uczestnicy zwiedzili elektrownię Żar i dowiedzieli się wielu ciekawostek na temat jej funkcjonowania. Potem wszyscy pojechali do Parku Linowego, gdzie młodzież mogła spróbować swoich sił pokonując różne linowe przeszkody, a młodszy uczestnicy świetnie się pobawić w Mini Parku. Następną atrakcją był wyjazd kolejką na szczyt Góry Żar, a później przejazd torem saneczkowym, którym dzieci były wręcz zachwycone.



9.07.2010 (piątek)

Nad grupą, która wybrała się na Szyndzielnię czuwali dwaj doświadczeni przewodnicy górcy: Irena Drynda i Tadeusz Hałat. Najpierw wszyscy uczestnicy mieli okazję wyjechać najnowocześniejszą kolejką gondolową na Szyndzielnię, po czym nastąpiło przejście pieszo na Klimczok, podczas którego można było podziwiać piękny górski krajobraz. Po dłuższym odpoczynku w schronisku wszyscy ruszyli dalej zejściem w kierunku Szczyrku. Na miejscu uczestnicy mogli zobaczyć i pomodlić się w Sanktuarium Matki Boskiej Królowej Polski na Górcie.



12.07.2010 (poniedziałek)

Na zakończenie Akcji Lato 2010 zorganizowana została wycieczka do Parku Miniatur w Inwałdzie. Po przybyciu na miejsce, dzieci mogły skorzystać z karuzel i auto-scooterów, które wliczone były w cenę biletu. Potem wszyscy podziwiali miniatury różnych budowli z całego świata (m.in. wieżę Eiffla, Biały Dom, Bazylikę Św. Piotra), o których opowiadała pani przewodnik oprowadzająca po parku. Podczas czasu wolnego dzieci miały okazję skorzystać z pozostałych atrakcji: Pirat Show, Egipt Horror Show, kolejka elektryczna, zjeżdżalnia, Małpi Gaj.

Tekst i zdjęcia: GCK

Plan pracy GCK w IV kwartale 2010 roku

- **17 października, godz. 17.00** – koncert poświęcony pamięci Jana Pawła II „Uwielbiaj duszo moja chwałę Pana Twego” w kościele p.w. Narodzenia NMP (we współpracy z parafią św. Mikołaja);
- **5 grudnia, godz. 14.00** – spotkanie z Mikołajem, bajka dla dzieci;
- **12 grudnia, godz. 17.00** Gminny „Stół Wigilijny” – (we współpracy ze Stowarzyszeniem Koła Gospodyń Wiejskich – Twórczych Kobiet).

Szczegóły na plakatach. Zapraszamy!



Było barwnie i wesoło

To była niezwykle udana impreza: mieszkańcy Polanki Wielkiej tłumnie uczestniczyli w gminnym święcie: Dniach Polanki i Festiwalu Doliny Karpia. Pogoda dopisała i nikt nie mógł narzekać na nudę.

Park Rekreacyjny w Polance tętnił życiem, muzyką i kolorami. Na początek na scenie pojawiły się młodzieżowe zespoły: The Darmed z Osieka, LSD z Chrzanowa, świetny koncert dała też Młodzieżowa Formacja Kultury z Zatora (okazuje się, że panie nie tylko śpiewają, ale radzą sobie równie dobrze szarpiąc struny elektrycznych gitar).

Publiczności przypadł do gustu koncert zespołu Yesterday, z charyzmatycznym wokalistą „Pazurem” na czele i kapitalnie zagranymi przebojami The Beatles. Publikę z powodzeniem rozkołysał i zabawił zespół Abba Song, a później Andrew Core i Kris, którzy zagrali najsłynniejsze szlagiery.

Występy artystyczne nie były jedynymi atrakcjami przygotowanymi dla wszystkich tych, którzy w weekend 17 lipca przybyli do Parku Rekreacyjnego. Jak zwykle podczas Dni Polanki Wielkiej pomyślano również o dzieciach – były karuzele, strzelnica, maskotki oraz słodycze. Na koniec trzeba dodać, że tegoroczne Dni Polanki Wielkiej przebiegły spokojnie. Szczególne podziękowanie kierujemy do: Komendy Powiatowej Policji w Oświęcimiu, Ochotniczej Straży Pożarnej w Polance Wielkiej i Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Polance Wielkiej. Sponsorem Dni Polanki Wielkiej był Bank Spółdzielczy w Andrychowie.

- Współpraca pomiędzy gminami w ramach stowarzyszenia układa się doskonale, a projekt Dolina Karpia okazał się strzałem w dziesiątkę – mówił wójt Mariusz Figura kolejnego dnia, czyli podczas Festiwalu Doliny Karpia – Polanka Wielka, 21 lipca. Również tego dnia scena w Parku Rekreacyjnym kipiała energią. Imprezę otworzył happening – inscenizacja zapowiadająca poszukiwanie Złotego Karpi. Wystawiono również spektakl „W zdrowym ciele zdrowy duch” – widowisko promujące zdrowy tryb życia pod hasłem „Ryby podstawą naszej diety”. W dalszej kolejności zobaczyliśmy występy młodzieżowych zespołów, gromkie oklaski zebrali: Mażoretki, Shade i Power. Specjalnie dla najmłodszych wystąpił Teatr Kameleon z Krakowa.

Następnie publiczność rozgrzała Górska Biesiada w wykonaniu kapeli „Beskid”, nie mogło też zabraknąć śląskiego humoru w wykonaniu Śląskiej Biesiady. Wieczorem usłyszeliśmy koncerty zespołów „Ontario” i „Karat”.

Odsłona Festiwalu Doliny Karpia w Polance Wielkiej wypadła bardzo okazale i barwnie. Imprezie towarzyszyły stoiska: wikliniarstwo, koronkarstwo, bukieciarstwo, prezentowano obrazy nieprofesjonalnych twórców, dzieci mogły poszaleć na karuzelach, a wszyscy posmakować regionalnych potraw (oczywiście królował karp przyrządzany na rozmaite sposoby), nie zabrakło też miodu, chleba ze smalcem i drożdżowego ciasta.

GCK





Europejski Fundusz Rolny na Rzecz
Rozwoju Obszarów Wiejskich



Program
Rozwoju
Obszarów
Wiejskich
na lata 2007-2013

FESTIWAL DOLINY KARPIA



POLANKA WIELKA

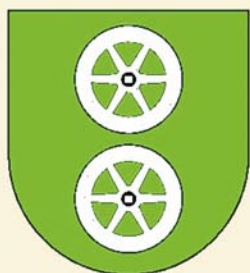


Dolina Karpi

Stowarzyszenie Dolina Karpi



JUBILEUSZ 20-LECIA SAMORZĄDU GMINNEGO



Gmina
Polanka
Wielka

Gminne
Centrum
Kultury

Wystawa

26 września - 30 listopada 2010

GMINA POLANKA WIELKA

w programie:

- otwarcie **WYSTAWY "Gmina Polanka Wielka"**
- **KONCERT** Pawła Orkisz i Zespołu:
Robert Cichoń - gitara, Jan Gonciarczyk - kontrabas

niedziela, 26 września 2010

o godzinie 17.00

w Gminnym Centrum Kultury

w Polance Wielkiej

